

来紙/白沙尾觀光
屏東琉球郷
写真提供/大鵬湾国家風景区管理处

台湾

観光月刊

日本語版第517号

創刊期日：中華民國56(1967)年8月25日

発刊期日：中華民國100(2011)年7月1日

定価：NT\$120

「小琉球」。台湾本島南端の西の沖合に浮かぶ離島である。沖縄とは、何の関係もないが、古代中国において、現在の台湾と南西諸島の区別がよくついていなかった時代の名残ともいわれる。この離島を含む屏東県一帯は、トロピカルリゾートとして将来性に期待がよせられている。

文/柳本通彦

台湾観光協会会刊

会長/周慶雄
名誉会長/嚴長寿、張学娣
副会長/林清波、朱鍾宏、李昌霖
発行人/周慶雄
編集顧問/曾前訓、戚国福、陳映廷
発行所/財団法人台湾観光協会
住所/台北市民権東路2段9号5F
TEL: 886-2-2594-3261~4
FAX: 886-2-2594-3265
E-mail: tva-seki@umail.hinet.net
http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所
住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8
川手ビル3F
TEL: 81-3-3501-3591~2
FAX: 81-3-3501-3586
E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所
住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番
3号6F
TEL: 81-6-6316-7491
FAX: 81-6-6316-7398
E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野国際文化事業有限公司
董事長/嚴立
社長/虞炳昌
總經理/蔣雯
副總經理/嚴寬行
総編集/柳本通彦
編集統括/李建樹
編集副統括/尹銘菁
執行編集/鄧秀怡
取材編集/蘇曉晴、季子弘、劉家如、鄭靖瑜
特約作者/呂依臻、葉英晉、吉岡生信
張靜芬、国永美智子
翻訳者/杉本好美、駒田英、森美恵子
アートディレクター/陳瑞和
デザイン/林育如、宋育孜、李柏森、潘純靈
営業部/林睿越、張孝旗、呂麗君、蔡欣宜、楊婉瑜

発行部/劉乃甄、歐陽致仁、江秀明
財務部/蔡慧君
法律顧問/巨群國際專利商標法律事務所
賴安国弁護士
住所/104台北市復興北路2号10F-5
TEL: 886-2-2711-5403
FAX: 886-2-2721-2790
E-mail: editor@v-media.com.tw
http://www.tit.com.tw
印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

広告專線：886-2-2721-5412
行政院新聞局出版事業
登記証號碼局版台誌第4388号
中華郵政北台字第1709号執照登記為雜誌交寄

中華民國交通部觀光局
E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw
http://taiwan.net.tw
本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾観光協会が出版し版權を所有しています。転載の場合は事前に当協会へお問い合わせください。

2
9

台湾のあれこれ

庶民グルメの「匂い」——台湾の夜市、市場、「コンビニ」

一口に旅行といっても、その形態はさまざまある。中でも列車での移動はたれもが記憶にある旅の「こまだらう。車両とレールが奏でるリズム、車窓を過ぎる風景。それから駅に降り立った後に見送る、去っていく列車の後姿。どれもこれもが鉄道旅行の醍醐味といえるだろう。これに車両の型式、内装、駅舎という味わいが加われば、もはや列車は単なる交通手段ではない。旅の記憶の一部分であり、多くの人にとっては旅の主目的なのだ。

2
4

台湾百年紀行・「懐かしき」台湾鉄道

特別企画



1
8

台北ビアホール!!

冷たい生ビールに料理

夏の日の黄昏は、なんといつてもぎんぎんに冷えたビールに勝るものはない。いまや世界中のビールが手に入るが、台湾ではやっぱり台湾ビール。その独特の風味は蓬莱米台湾米から生まれるといわれ、台湾料理のそばには欠かせない飲料である。本号では、台湾ビールのほか国際色豊かなビールが堪能できるビアホールを特集する。

0
4

大鵬湾・小琉球・南台湾

特集

陽光降り注ぐ南海の楽園

風がやみ静かな水面にアオミカメが浮上する。台湾南部の島に展開する豊かな生態。



シリーズ

23 台湾の色 第七回「灰」

台湾発見

10 第四回日台観光サミット開催

11 台湾からの義援金に感謝

12 台湾好行「花蓮縦谷線」

13 台湾好行「黄金福隆線」

14 水金九にまた新スポット

「牛樟芝故事館」がオープン

16 北投麗禧温泉酒店グランドオープン

17 台北市河岸サイクリングロード開通

インフォメーション

03 News 「台湾の窓」

22 2011台湾各地の行事予定

30 7月以降の文化プログラム

32 数字でみる台湾観光情勢

34 業界短信&とっておき「食泊飲食」

36 観光ホテルリスト

アンケートに答えて、プレゼントをもらおう!!
本誌をご覧頂いた皆様のご意見・ご感想をお聞きするため、アンケートを実施いたします。アンケートにお答えいただいた皆さんには抽選でプレゼントをいたしますので、どうぞ奮ってアンケートにご応募ください。
詳細は：http://www.tit.com.tw/survey/jp201107.html



美霖古玩文物



色褪せないアンティークの美と価値
骨董品は最良の投資
精巧なアンティークの美しさは、時を経ても色褪せることがない。
歴史と芸術を刻みこんだ工芸品は、人に溜息をつかせて止まない。
落ち着いた文化的な佇いの中、まるで同好家同士がくつろいだ会話を楽しむ
ように、私どもの専門解説員が親切丁寧に説明いたします。

NEWS 「台湾の窓」

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の最新ニュースをお届けします。

ス イスのIMD国際経営開発研究所「国際競争力2021」によると、59か国中、台湾は総合評価で史上初めて第6位にランクされ、昨年より二つ地位をあげた。アジアでは、香港とシンガポールに後れを取るものの、中国大陸(19位)・南韓(22位)・日本(26位)を凌駕した。IMDによると香港と米国は同率一位だが、人口二千万人以上の経済体に限れば台湾は総合で米国に次いで第二位にたつ。

IMD世界競争力年鑑 台湾世界第6位に

消 費税の還付のために外国人旅行者が空港で列をつくるケースがあるため、7月より還付金額が1千元以下の場合、購入日から30日以内であれば、今まで通り出国時に空港で手続きができるほか、購入当日に現場の商店でも還付を受けられることになった。外国人旅行者の大半を扱っている台北関税局によると、昨年度外国人旅行者が税還付を受けた件数は約25万件で、大陸からの客が半分、日本人客が12%を占める。

七月より現場での税還付実施

台 湾駐日代表処が民間の調査機関に委託しておこなったアンケート調査によると、台日関係について、「どちらかといえば良い」(約72%)と「非常に良い」(約19%)を合わせて全体の9割を占め、2009年の調査に比べ約15ポイント増えた。台湾への信頼度も「多少は信頼」(64%)、「非常に信頼」(20%)の合計が約20ポイントも上昇した。

九割の日本人が台日関係良好と認める

昨 年の上海万博で異彩を放った台湾館が台湾に里帰りすることになった。引越先は、新竹市東区公道五路・東勢街交差点。台湾館を中心に文化創意園として整備される計画で、来年2月よりオープンの予定。新竹市では、年間営業額をNT\$6.6億元と見込み、95万人の参観者が訪れると、年間23億元以上の商機を産むという。

世界博台湾館が新竹に再登場

日 本のアイドルグループAKB48が、香港に続いて今年六月には台湾に進出することになった。台北市の若者の町・西門町に台湾では初めてのオフィシャルショップが登場する。専門店の所在地はモロ西門駅そば、「誠品116」商場で、開幕当日には握手会が開催される。AKB48プロデューサー秋元康によると、今夏台湾でも「台湾48」を結成の予定で、日本のAKB文化が台湾に旋風をもたらすそうだ。

AKB48オフィシャルショップが台北に

米 コンサルティング大手ボストン・コンサルティング・グループ(BCG)の研究報告(BCG)によると、台湾には資産百万米ドル以上を擁する富豪ファミリーは全世界の百分之三・五を占め、その密度は世界第八位だという。ちなみにシンガポールが百分之十五・五で密度第一位、日本は百分之三・三、百万ドル長者を世帯数で見ると、米国がトップ、日本は百五十三万世帯で第二位、中国は百一十二万世帯で第三位。

台湾富豪密度 世界第八

昨 年開催されなかったアジアプロ野球大会(アジアシリーズ)が11月25日に台湾で復活する。アジアプロ野球大会は2005年より開催され、今年が4回目となるが、日本プロ野球が四連覇している。中国は今出場せず、その欠員を埋める意味でオーストラリア代表の参加が見込まれている。日本・韓国・台湾からはそれぞれの地域でのシリーズ優勝チームがエントリーすることになっている。

アジアプロ野球大会11月に台北で

マ スターカードが六月初めに発表した世界都市観光調査によると、世界132都市を訪問した旅行者とその消費金額は昨年同期比9.2%ならびに14.6%成長した。中でも台北市はそれぞれの項目で第十九位と第十七位を占め、その成長率は世界第七位となった。台北市をおとすれたツーリストは五百四十万人で第十九位と東京の五百万人を上回った。

台北観光客成長率 世界第七位

大鵬湾 小琉球 南台湾

陽光降り注ぐ
南海の楽園

文／蘇曉晴 写真／吳啓瑞・大鵬湾国家風景区

高速鉄道の開通とともに高雄以南の南部観光も話題を集めるようになった。高速鉄道左営駅から地下鉄に乗り換えれば、愛河・夢時代・西子湾・六合夜市といった市内の各スポットへも一直線。

さらに高速鉄道の駅から台湾好行バス墾丁快線に乗れば、そこはもうトロピカルゾーン。左営駅から大鵬湾・車城・恒春・南湾を経て墾丁国家風景区へと直行できる。墾丁快線は、屏東県内の主要スポットを突き抜けるゴールデンコースである。墾丁でのマリンスポーツ、大鵬湾でのエコツアー、さらに台湾好行バス東琉線に乗り換えれば東港でクロマグロ料理を堪能し、船に乗れば14キロ沖合には珊瑚礁の島「小琉球」が浮かぶ。

台湾最南端の マングローブ地帯



日本時代は「大潭」と呼ばれた大鵬（ターポ
ン）湾。いまは国家風景区に指定され、台湾南端を
代表する観光地になっている。林邊溪や東港溪が上
流から運んできた泥砂が海に入り、さらに海流や季節
風によって広がり嘴状の砂州を形成した。囲まれた水
域の面積は532ヘクタール。台湾最大の「単口嚢状
潟湖（袋状の潟湖）」である。

大鵬湾ビクターセンターは小さな潟湖上にたち、大
鵬湾をみわたす階上からの眺めは優美そのもの。セン
ターでは、食事や休憩ができるほか、さまざまなイン
フォメーションサービスをおこなっており、最初に訪
れたい場所だ。

風景区内には、さまざまな湿地帯が展開し、パー
ドウォッチングのメッカとなっている。親子連れな
ら、嘉蓮湿地公園がおすすめ。嘉蓮湿地は嘉蓮地区にあ
り、マガモなど鳥の種類も豊富で安定している。

時間があれば、鳥たちが帰巢する黄昏時を選んで自転
車で大鵬湾を二回りしてみたい。大鵬湾の周回自転車道は
全長約16・4キロで、約2時間で一周できる。沿路には
湿地が点在し、それぞれ異なる種類の鳥が観察できよう。

大鵬湾は台湾マングローブ分布の南端に位置し、現在「国
際休憩特区」に指定され、クルージングが人気を集める。専門
のツアーガイドがついて、マングローブに生きるシオマネキの
生態観察も楽しみ。また大鵬湾は台湾海峡の南端にもあたる。昔
からカキの養殖が盛んで、漁民が30年来放置してきた蚵殻よりな
る「蚵殻島」が形成されている。この「島」は、満潮時には全部水
面下に沈み、引き潮のときには水面上に出現する。運がよければ蚵
島に上陸できる。大鵬湾は戦中は水上飛行艇の訓練場があり、地下
に坑道が張り巡らされていた。



台湾唯一の珊瑚礁の島

台湾本島南端沖合に浮かぶ「小琉球（シャオリョーチョー）」は台湾で唯一の珊瑚礁の島であるとともに、台湾で唯一の信号のない地区。まさにスロライフが楽しめる小島である。東港より船でわずか20分、都会の雑踏とは無縁の世界がここにある。

小琉球は「沖縄＝琉球諸島」とはまったく無関係だが、沖縄と同様に個性的で豊かな生態がある。もともと著名な花瓶岩は、白沙尾観光港のすぐ近くで、海岸線に沿って一本の歩道が設置されているので、約9メートルの高さから、地殻の隆起と海水の侵蝕によって形成された景観が一望できる。環島公路から少し下ったところにあるのが、美人洞。ここは昆虫や小動物の天国で、注意深く見れば、礁岩上にはヤドカリ・ムラサキオカガニなどのよちよち歩きを見つけられよう。ハイキングが大好きなら、さらに下って山猪溝爬歩道を進もう。ここは台湾でもっとも原始的な植相が保存されている地区である。珊瑚礁地形ならではの景観も特徴で、沿路には樹齢百年のガジュマルやツルフジのほか一面のシダ類が密生し、当地の人たちは「緑の滝」と呼んでいる。



しかしなんととっても人気の高いのが、「潮間帯の生物たち」である。小琉球には、杉福漁港北岸・漁福漁港・龍蝦洞・花瓶岩といった潮間帯のスポットがある。北側の潮間帯は平坦で動き回りやすく、とくに全長1600メートルに達する肚仔坪はもともとフアンが多い。潮間帯の珍しい生物としては、五本の足をもつ麵包海星（マンジュウヒトデ = *Calcia novaequinae*）、ヘビとヒトデが合体したような棘皮動物の陽隧足（テズルモツル = *Basketstar*）、頭に二本の触角をもつウサギのような海兔（アメフラシ = *Sea Hare*）、さらに、いろいろな珊瑚・貝類・ウニ・ヤドカリ・ナマコ・海藻類・ウミヘビが観察できよう。

興味つきな磯辺の“宝さがし”

素朴な屏東の美

屏東県東海岸の東港は典型的な漁村で、台湾ならではの漁業開発の歴史と風情を秘めている。鎮内華僑市場・観海樓・東隆宮・造船場・製氷工場といったよく知られたスポットのほか、東港の美食群も捨てがたい。海鮮レストランでは、当地のクロマグロを使ったソーセージや名物「肉粿小吃」が堪能できる。コメを煮てきしめん状にし、豚肉・ソーセージ・海鮮類を加えていただく。ほかに、東港三宝と呼ばれる、マグロのでんぶ、マグロの玉子巻も特産の土産物として忘れてはならない。

枋寮ではまず駅に行こう。車のそばには、廃棄された鉄道宿舍が改装された芸術村が出現している。多くのアーティストがここに進駐し創作に励んでいよう。さらに南部には温泉地として知られる四重溪がある。年中枯れることのない豊かな泉源を擁し、いろいろな体裁をもった浴場や宿泊施設が続々と建設中である。付近には石門古戦場・牡丹ダムといった名勝がある。

台湾海峡南端に
浮かぶトロピカルアイランド「小琉球」



南門



墾丁

牡丹ダム



東隆宮



歴史に興味があれば、恒春を訪れたい。恒春は百年の歴史をもつ古城で、台湾で唯一国防のために建築された城郭で、壁の多くは失われているものの、四つの城門は健在。とくに恒春から墾丁へ向かう「南門」、出火・満州へ向かう「東門」は、いずれも恒春を代表する名所。さらに「董娘的店」で名物の焔肉飯、自製の客家豆腐を賞味したい。

台湾好行バス路線

墾丁快線→



大鵬湾

- マイカー：国道一号：小港ICより台17線を経て東港から大鵬湾国家風景区へ。国道三号：林邊ICより台17線を経て東港から大鵬湾国家風景区へ。
- 公共交通機関：高速鉄道「左営」駅から台湾好行バス墾丁快線を利用し大鵬湾国家風景区へ。
- 大鵬湾国家風景区管理处
Tel: (08)833-8100
http://www.dbnsa.gov.tw

小琉球

- マイカー：国道一号を南下し小港機場出口から省道十七号に沿って進み東港を経て東港ハーバーから乗船し小琉球へ。
- 公共交通機関：高速鉄道「左営」駅から台湾好行バス墾丁快線を利用し東港から乗船。
- 船便：小琉球へは民営交通船(白沙尾港)や公営船(大福漁港)を利用
公営交通船料金：大人/200元・子供/110元・往復380元。
民営交通船料金：大人/230元・往復大人410元・子供/120元・子供往復/210元。東港と小琉球の距離は8.9カイリ、航行時間25分から30分。始発は7:00、最終は18:45
- 小琉球管理所
Tel: (08)861-4615
http://www.liuchiu.gov.tw

台湾発見

最新情報をいち早く掲載。台湾各方面のインフォメーションを満載するコーナーです。

第四回日台観光サミット開催

観光交流をさらにランクアップ「2012年日台観光促進年」。



毎年観光交流促進を熱心に討議

一年一度の日台観光サミットが6月29日石川県金沢市で開催された。観光サミットは今年で四回目となる。この機会を利用して、台湾からの代表団は東日本大震災の被災地を訪問し、避難民を激励した。

今年の観光サミットは3月18日の予定だったが、東北大震災の発生により延期されていた。震災発生後、観光業界のNT\$二千三百万円を

含め、台湾からは官民合わせてNT\$六十億を上回る義捐金が寄せられ、日本に届けられている。

代表団は、6月27日に福島・岩手・宮城三県を訪問して、各自自治体の首長と懇談し、台湾住民からの慰問の言葉と支援をお届けした。6月28日には東京で記者会見を開き、業界から日本旅行業協会への義捐金を手渡した。台湾交通部観光局では被災者支援の一環として宿泊業者に無償で客室を提供するプロジェクトへの賛同を呼びかけていたが、こうした活動の成果も発表された。一行は6月29日に金沢へ向かい、日台観光サミットに臨んだ。

今年の日台観光サミットには二つの重点があった。一つは、将来的にすべての観光商品に台湾交通部観光局ならびに日本観光庁のLOGOを入れようという課題。双方官庁がこれらの商品やパッケージに対し推薦していることを意味するもので、日台観光交流のさらなるランクアップを象徴する。第二に、今回の観光サミットにおいて、相互訪問三百万人を目標に、もともと2010～2011年日台観光交流年を設定する手はずであったが、東日本大震災の影響を考慮して、日台サミットでは2012年を「日台観光促進年」とすることを改めて決定し、一日も早い被災地の復興と日台観光交流の回復を目指すこととした。



2010-2011
日台観光交流年
JAPAN-TAIWAN Tourism Exchange Year



官民あわせて日台の代表が勢ぞろいした昨年の会議

台湾からの義援金に感動

日本の読売放送が特別番組「ありがとう台湾の旅」を台湾で撮影。

「卵入り饅頭、石鍋、茶葉てんぷら、どれも最高！」先日特別番組「ありがとう台湾の旅」撮影のために来台した吉本興業の芸人友近が、「来る前から台湾人が友好的で、食べ物おいしいことは耳にしていたが、来てみたら想像以上で、便秘まで解消した、体質も台湾に合っている。」と笑いながら話した。

東日本震災後、台湾からの物資、義捐金に、日本人は深く感じ入り、感謝した。交通部観光局率いる観光旅行業も日本義捐金キャンペーンでNT\$二千三百万を集め、ホテルや民宿の客室五百室を被災者のLong Stay用として用意した。

台湾が震災後各界が迅速に対応し、義捐金と救援を行ったブラスイメージが日本のメディアで何度も報道されたことを受けて、日本の旅行会社が「がんばれ日本、ありがとう台湾」をキャッチフレーズとして台湾旅行を打ち出し、各種宣伝とセールスを通して台湾への謝意を示している。このほか、日本読売放送の毎週火曜日深夜十二時半「いつも！がリゲル」で特別企画「ありがとう台

湾の旅」を放送し、台湾を訪れた芸人友近、植村が、台湾人の熱い人情を日本人に伝え、台湾人への感謝を示す。昨年四月に放送開始して以来、当番組初の海外企画でもある。

読売テレビ一行十四人は、二組に分かれて、九份の茶芸、饒河街夜市の鳥占い、台湾式産毛取り、台湾式朝食の豆乳を体験し、龍山寺での縁結び祈願、永康街での小籠包賞味、平溪の天燈上げ、福隆の砂彫刻、東北角のサイクリングなどを楽しみ、台湾の昔と今を実感した。

この番組は人間同士の触れ合いをテーマとし、主に二十歳から四十歳までの女性をターゲットとしており、大阪、京都などでも放送され、視聴世帯は約九百二十万戸、視聴率は平均三・五%。「ありがとう台湾の旅」は七月中旬に日本に二回にわたり各三十分放送される予定。番組ウェブサイトにも紹介があり、バラエティ溢れる台湾旅行特集に女性客が心を奪われるだろう。



台湾を訪れた友近さんと植村さん



記念品を贈る緯來テレビ局代表



永康街9号

新鮮マンゴー雪花かき氷



カラフルな色彩で甘い味わい

香るスウイートな台湾産の愛文マンゴを使い、食感がしっかりして果肉がジューシー。

甘酸っぱいな美味しさと口の中で溶けていく食感は、超～幸せ！スーパー人気のマンゴーは魅力無敵！



一日に千杯も売れるほど人気

夏には絶対食べたい幻の一品。ミックスマンゴー雪花かき氷は、マンゴー、苺とキウイ三つの新鮮なフルーツを使い、新鮮マンゴーから作った雪花かき氷と合せて、果物の良い匂いがブンブンする。店内NO.1の人気商品です。



たまにはアイスの量が多すぎと思いませんか？
ミニサイズのマンゴー/苺雪花かき氷もありますよ！

台北市永康街9号

(鼎泰豊から永康街を左折し、徒歩50メートル)

TEL : (02)2395-8770 Open : 10:00- 23:00

台湾好行「花蓮縦谷線」

鉄道とバスで、花東フリーウォークを堪能。



日本時代から残る花蓮慶修院

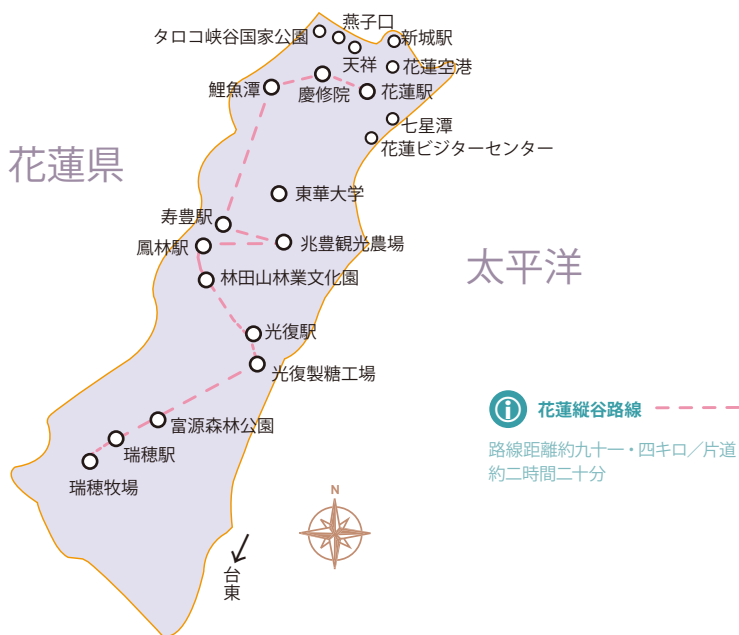
観光スポットシャトルバス「台湾好行（台湾トリップ）」花蓮縦谷線が新たに開通した！花蓮縦谷は自然景観、原住民文化、客家文化、日本移民村などスポットが豊富で、スローライフや自然ウォッチングを愛するバックパッカー待望の地であり、この路線の開通により東台湾へのアクセスが便利になった。

台北駅から花蓮駅まで、台湾鉄道太魯閣号ならたった二時間。高速バスより速い。個人旅行者にとっても、花蓮駅からの足が悩みだったが、これによって「台湾観光バス」や地元の旅行会社の観光バスを利用する以外に、便利な選択肢が増えたことになる。発表以来大好評で、月から開通した路線距離九十一・四キロ、花蓮地区の七スポットと五駅を結ぶ「台湾好行」花蓮縦谷線である。

花蓮縦谷線は花蓮駅を起点とし、三級史跡の慶修院、鯉魚潭、兆豊観光農場、林田山林業文化園、光復製糖工場、富源森林公園、瑞穂牧場の七つのスポットを経由するほか、途中寿豊、鳳林、光復、瑞穂などの駅にも停車する。

縦谷線は、毎日花蓮駅と瑞穂牧場からそれぞれ七便発車し、花蓮駅始発が七時三十分、瑞穂牧場復路最終が十七時三十分。各スポットの発車間隔は約一時間から二時間、時間はたっぷりあるので、各停留所付近の自転車道や歩道を利用して、ゆっくりと散策できるほか、今トレンドの低炭素にも対応している。

このほか、花蓮または瑞穂駅から鉄道で台東市に行き、台湾好行の台東二路線（市区海岸線／縦谷鹿野線）を利用して、花蓮、台東旅行プランを立て、気軽に東部縦谷全域を旅するのもいい。



台湾好行
<http://www.taiwantrip.com.tw>

花東縦谷国家風景区管理处
<http://www.erv-nsa.gov.tw>

バス TOUR コース
 台湾好行バスを利用したマイプランのほか、旅行会社の観光バスも利用可。「台湾観光バス」には太魯閣一日／半日、花蓮海洋公園一日、兆豊農場一日、花東縦谷一日を始めとする花蓮コースが多数あるほか、花蓮の業者が発売する「1100 花蓮通走賞券」は、たったの千百円で、六コース中三コースが選べるので、かなりお得。

台湾観光バス
<http://www.taiwantourbus.com.tw>

1100 花蓮通走賞券
<http://www.hunters-tour.com.tw>

花蓮縦谷路線
 路線距離約九十一・四キロ／片道約二時間二十分

台湾好行「黄金福隆線」

鉄道、バスで、九份から東北角まで。

水遊びやサーフィン…、暑い夏に福隆海水浴場で、思いっきり冷たい波しぶきを浴び、午後は九份老街をゆったりと歩いて涼風を満喫する。以前の長距離バスでは一日に九份と福隆を回るのには難しかったが、六月に九份と東北角の二大人気エリアを結ぶ観光スポットシャトルバス「台湾好行（台湾トリップ）」黄金福隆線が新しく開通した。

東北角風景区は大変広い。個人旅行者は鉄道福隆駅で下車してから自転車をレンタルして駅付近のスポットで遊ぶなど、活動範囲が限られていたうえ、龍洞まで足を伸ばすことも難しかった。九份へ行く旅行者も、ほぼ台北から直通のバスで行っていたため、金瓜石と九份のみしか見て回れず、東北角海岸に行くには何便もバスを乗り換えなければならなかった。

黄金福隆線が開通してから、観光客は鉄道で瑞芳や福隆まで行き、瑞芳駅または福隆ビジターセンターから、平日一時間に一便、休日は半時間に一便のこのバスに乗り、九份老街、黄金博物館、鼻頭角の遊歩道、龍洞湾のシュノーケリング、澳底の海鮮料理、福隆ビーチでの水遊び、サイクリングなどが楽しめるようになった。一日または二日コースを組めば、東北角黄金福隆線の八大スポットが参観でき、大変便利で効率的。瑞芳駅は始発が九時（休日八時）、最終が十六時。福隆ビジターセンターは始発が十時十五分（休日九時十五分）、最終が十七時十五分。

チケットもお得な料金で、たったの五十円で瑞芳、福隆間一日フリー乗車券が買え、昼間は福隆ビーチで日光浴、夜は九份の山地で夜空を眺め、一度の観光で八大スポットを堪能するの夢ではなくなつた。



龍洞湾海洋公園

台湾好行
<http://www.taiwantrip.com.tw>
東北角・宜蘭海岸国家風景区
<http://www.necoast-nsa.gov.tw>

Hana 鉄板焼

Twin peak Teppanyaki
鉄板料理

おなかも目も満足させるプロの味と技

30年にわたってHANA・鉄板焼は最高級のサービスをお客様にお届けしてまいりました。HANA・鉄板焼はただ美味しいだけではありません。芸術家さながらのプロの技がお客様の目の前で繰り広げられるので、視覚的にも満足していただけるうえ、ロウファットのフレンチスタイル鉄板焼きだからヘルシーです。また、HANA・鉄板焼にはミュージックラウンジもごさいます。ライブで演奏される音楽を堪能しながら、芸術的な技で創りあげられたステーキをお召し上がりください。

www.twinpeak.com.tw

ビジネスランチは580円から
ディナーは1,150円から
営業時間: 11:30am~02:30pm
05:30pm~10:30pm
電話: (02)2596-7204・2595-5880
所在地: 台北市農安街32号2階

昇平戲院が七月末に完成。水金九にまた新スポット

昇平戲院が七月末に完成。

かつて台湾映画「多桑（父さん）」、「悲情城市」のロケ地となった九份昇平戲院（映画館）が、七月末にリニューアルオープンされる。国際級の観光地である九份、金瓜石、水湳洞を舞台とし、昔の鉱業文化を特色として取り入れた、新北市政府「驚艷水金九」計画が台湾交通部観光局から三億元の補助を獲得して実現した。日本時代最大規模を誇った劇場昇平戲院を含む遊休施設四ヶ所の修繕が行われ、七月末までに次々と完成する予定。

水金九地区でこの度修繕される建物は、九份昇平戲院、金瓜石沈澱銅事務所、水湳洞の台電公司食堂、台電講堂。完成後は全区に歩道が設置されシャトルバスがスタートして観光客を呼び込む。

この四つの建物の運営は市から民間に委託され、昇平戲院では昔の映画、ドキュメンタリーの放映、芸術団体の公演、資料や文物の展示、文化創意商品の販売

を行ない、金瓜石の沈澱銅事務所は金銅工藝展示区、軽食区、コーヒーショップを設置、水湳洞の台電食堂は、ビクターセンターと展望台として使用、台電講堂はマルチメディア展示館、多目的教室、事務所として使用することになっている。六月に完成予定。



昇平戲院について

昇平戲院は日本時代に建てられた台湾最大、そして台湾北部初の劇場。当時は九份の人々の主な娯楽の場であったが、その後は鉱業が廃れ、使用されなくなっていた。入口には侯孝賢監督の「恋恋風塵」の看板が往時のまま掛けられている。映画「多桑」、「悲情城市」などは昇平戲院でロケが行われ、名シーンを残した。昇平戲院は二〇一〇年六月に新北市政府に記念性建築として認定され、四千四百五十万円の経費による修復を経て、歴史の中の記憶が再現される。七月末に完成の予定。

「水金九」地区公式ウェブサイト

<http://www.lucky2you.idv.tw/SJJ/index.do>

「牛樟芝故事館」がオープン

「牛樟芝」森のルビー」について学ぼう！

「靈芝、朝鮮人參、冬虫夏草」という生薬の名なら、だれもが聞いたことがあるだろう。でも台湾固有種の「牛樟芝」、その幹の洞に生育する「牛樟芝（ベニクスノキタケ）」はなじみがないかもしれない。「牛樟芝」はトリテルペノイド、多糖類、エルゴステロールといった成分を豊富に含み、近年では、研究報告や臨床試験結果などから、ガン治療、肝機能向上、疲労回復に効果が期待されるようになった。亜太龍国際企業は、台湾だけに生育する貴重な「牛樟芝」を普及させるため、アメリカボダイ樹による「牛樟芝」の育成に成功した。それと野生「牛樟芝」との相類似度は九十九％に達すると鑑定された。

同社はさらに、台北市林森北路に「牛樟芝故事館」を創設。「牛樟芝」の神秘的な物語とその由来、生育環境、期待される効果、健康維持と病氣治療への運用について紹介しており、また展示をより豊富なものとするため、「牛樟芝」使用者に貴重な療養体験をご提供いただきたいとしている。この神秘的な健康食品に対する知識を深めてもらおうと、同館では現在、日本語パンフレットとビデオを制作中である。



牛樟芝故事館

台北市林森北路 259 巷 31 号

(長春路口)

Tel: (02)2562-2752

<http://www.tw-treasure.com>



ホテルロイヤル
台北



ホテルロイヤル
知本



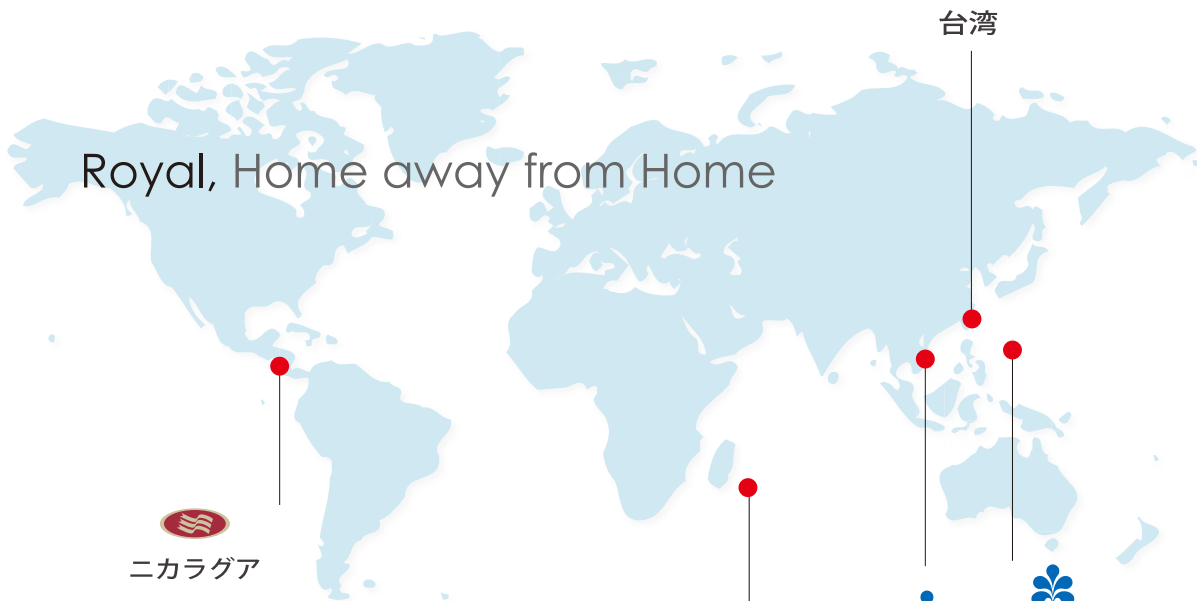
ホテルロイヤル
新竹



ホテルロイヤル
礁溪



ロイヤルイン
台北



ニカラグア



クラウン プラザ ホテル
マナグア

モーリシャス



ソフィテル インペリアル

ベトナム
パラオ



ホテル・ニッコー・サイゴン



ロイヤル リゾート

台北 Tel: 886 2 2542 3266
新竹 Tel: 886 3 563 1122
礁溪 Tel: 886 3 988 6288

知本 Tel: 886 89 510 680
ロイヤルイン Tel: 886 2 2531 6171
パラオ Tel: 680 488 2000

モーリシャス Tel: 230 453 8700
ニカラグア Tel: 505 2228 3530
ベトナム Opening 2011

北投麗禧温泉酒店グランドオープン

温かい「台湾風サービス」が評判に。



6年の歳月と五十億円余を投じて台北の北投温泉に麗禧酒店がこの4月29日グランドオープンした。北投温泉郷の最高点に位置する当地最大規模の高級ホテルである。外装も内装も原木と石材を主材とし、典雅な雰囲気満ちている。大きな窓からは大自然の景色が一望され、一幅の山水画をみるようである。

もともとここには200室を擁するホテルがあった。それがいまは僅か66室。もつとも小さい部屋でも16坪あり、一室あたりの部屋の広さがうかがえよう。床までのびた大きな窓の外は一面の緑。ベッドに寝転びながら丹鳳山を眺める贅沢。ベッドルームと浴室の広さがほぼ1:1の比率となっており、自室でゆったりと温泉が楽しめる。男性用・女性用のアメニティ、茶葉から飲用水に至るまで細心の心配りが行き届いている。茶具・シューズトレイ・リモコンボックスなどは特注のオリジナル。部屋に漂うアロマオイルにもこだわりが感じられる。エスプレッソのコーヒーマーカーを完備し、茶葉・ミルク・点心と至れり尽くせり。24時間行き届いたサービスがスタンバイしている。

一階には、広々としたロビーのほか、欧風レストランと中華レストラン、そして優雅な茶室がひかえる。宴会場と会議室は地下一階。地下二階には浴室が8室、露天風呂が二軒のほか、SPAが設置されている。地下四・五階は150台収容の駐車場。

ホール後方の屋外プールには周囲の山稜がくつきりと映し出されている。池畔の樹齢百年の老木は董事長蕭景田氏が中部の実家から運んだもの。フランスに学んだ欧風レストランのシェフは、かの地の調理技術と当地の食材を組み合わせて無二のアイデア料理を創出している。



台北市河岸サイクリンググロッド開通

全長21.6km、台北市の自転車コースが全線完成した。

サイクリングは台湾でここ数年人気急上昇。各地には観光資源と組み合わせ、旅行とレジャーが楽しめる自転車道ができています。今年三月末に台北に開通した河岸ロードは全長21.6km、南の動物園一帯から、川沿いに北上し、新北市淡水、関渡までを結ぶ一連のコースになっている。

このコースは、南は木柵、東は内湖から、河岸両側に広がる関渡湿地沿いに1ーキロ続きます。景美橋から景美溪橋間の約一キロが未完成だった時は、回り道をして自転車で市街地を走らなければならず、大変不便だったが、今は動物園から淡水、関渡や汐止まで一気に走れ、車道を通る必要もない。それに川もきれいになったので、河浜公園で憩いの時間が楽しめる。将来は台北の人気スポットに加わるだろう。

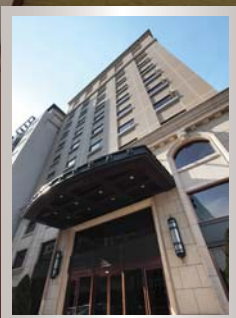
台北市の隣の新北市にもサイクリングロードがある。主に、八里左岸コース、金色水岸コース、新店溪コース、二重コース、大漢溪コース、汐止コースの六コースで、沿線には公園・レンタルショップ・食堂が立ち並び、



台北観光サイト
<http://www.taipeitravel.net>
新北市自転車網
<http://bike.tpc.gov.tw>

富信大飯店 FUSHIN hotel

富信大飯店オープン特価、一晚NT\$2760より、三泊の場合三晩目は無料！



このたび新しく落成した富信大飯店は台北内湖と南港の境界に位置し、近くにはMRT文湖線文徳駅・内湖サイエンスパーク・南港展覽会リスト ライブラリ・信義世界貿易展覽館・美麗華摩天輪百樂園などが集まり、ショッピング・レジャー・食事・行楽に交通至便。プロフェッショナルでアットホームなサービス、そして高貴で快適な居住環境が、世界各地から訪れるビジネスマンや観光客の人気を集めている。まさに台北のあなたのホームともいえる。



www.fushin-hotel.com.tw

ご予約電話：+886-2-2791-5130
 ご予約ファクス：+886-2-2796-2313

Tel：886-2-2791-5678
 Fax：886-2-2796-2311

台北市民権東路六段123巷34弄1号
 E-mail：rsvn@fushin-hotel.com.tw

台北 ビアホール!!

文／鄧秀怡 写真／宋育玫・林育如

冷たい生ビールに料理

夏の日の黄昏は、なんととってもぎんぎんに冷えたビールに勝るものはない。いまや世界中のビールが手に入るが、台湾ではやっぱり台湾ビール。その独特の風味は蓬莱米（台湾米）から生まれるといわれ、台湾料理のそばには欠かせない飲料である。本号では、台湾ビールのほか国際色豊かなビールが堪能できるビアホールを特集する。



飲酒過量,有害健康

飲み過ぎに注意しましょう



精緻麦酒・JOLLY タイフード

いろいろな手作りビールが楽しめるのが Jolly 手工醸啤酒泰食餐厅。Jolly は現在台湾で唯一のタイフードビアホール。2002年の創業。ビールはドイツ風の地ビール。ポストモダンのシンプルでシックなインテリア、柔らかな照明とバックミュージックがいつそう雰囲気盛り上げてくる。



Jolly は台湾で初めてドイツの免状をもった醸酒師が醸造に携わっている。その味も多彩。欧州や米国の醸造技術の Craft Beer の精神をもって、いっさい化学物質を加えず、熱処理しない麦芽100%の健康ビールを生産している。ビールの酵母・鉱物質・ビタミン・蛋白質の醸す風味は絶妙。

人気メニュー「炭焼豚頸肉」はピタパンに包み、特製ソースをつけていただく。そのほかみているだけでも満足の「田園泰櫛」、ココナッツ・チリ・ピーナッツ・オキアミ・レモン・ジャックフルーツなど九種のトッピングが楽しめる。

Jolly 手工醸啤酒泰食餐厅 (内湖店)

台北市民権東路六段 469 号

Tel : (02)2632-2229

Open : 10:00 ~ 21:00

<http://www.jollys.tw>

交通：MRT 文湖線「葫州」駅 2 号出口
徒歩約 3-5 分



飲酒過量,有害健康

飲み過ぎに注意しましょう

台湾がWTOに加入してから、ビール市場の競争は一気に激化した。金色三麦は他に先駆けて欧州の技術を導入し、台湾において本格的生ビールの生産を始めた。金色三麦はフランス語「Leble dor = 黄金のような大麦」という意味である。金色三麦ビールは大麦・小麦・黒麦という三つのテーストがある。細かく密生した泡がしっかりと麦の香りを閉じ込めてくれる。甘味のある芳醇なほど越しはたまらない。ビールの原材料はもちろん、店内の食材もすべて欧州の味覚を保っている。まさにヨーロッパのビアホールが台北で体験できる。



金色三麦

台北市松高路 11 号 B1
 (誠品信義店)
 Tel : (02)8789-5911
 Open : 日 - 木 12 : 00 ~ 24 : 00
 土日 12 : 00 ~ 25 : 00
<http://www.lebledor.com.tw>
 交通 : MRT 板南線「市政府」
 駅徒歩約 10 分

ドイツビール・金色三麦

オーナーは大麦ビールを利用しているいろいろなメニューを開発している。「椒麻鶏」は上等の手羽先を金色ビールと香料に 24 時間ひたしたうえ、注文を受けて、からりとあげる。ビールとは最高の組み合わせ！

現在金色三麦は台湾北・中・南部に 6 つの直営店がある。いずれの店内も酒樽や原木の家具がインテリアのポイントになっており、欧風のカントリームードいっぱい。店内は広々としてパーティにも使用可。美酒・美食・美景の三拍子そろった金色三麦は一味違ったビアホールである。



飲酒過量,有害健康

未成年の飲酒は禁止されています



台湾ビール・346倉庫餐厅

建国南路の高架下、光華商場付近に大きな台湾ビールの看板がたつ。ここがかつての「建国ビール工場」の跡地。台湾最初のビール工場として、大正八年の創建である。いったん操業をとりやめたが、2000年に台北市によって史跡に指定され、ビール文化園として2007年3月よりビールの生産を再開した。



現在建国ビール工場では生産ラインを一般に開放しており、生産工程を見学した後、倉庫を改装した346倉庫餐厅でできたの生ビールが試飲できる。屋外と屋内の座席があり、木製のイスとテーブルが夏らしく風情もたつぷり。日頃はスタンダードナンバーが流れているが、週末にはライブ演奏が入る。

お薦めは台湾啤酒蝦。エビを台湾ビールに一昼夜浸したものだ。また「椒麻鶏肉唐揚」や「紅麴高粱香腸」（ソーセージ）がビールのおつまみに人気がある。

台湾ビール 346 倉庫餐厅

台北市八德路二段 85 号
(建国ビール工場内)
Tel: (02)2509-8346
参観予約: (02)2771-9131 ext.431 行政室
Open: 17:30 ~ 24:00
<http://www.nv.com.tw/346beer>
交通: MRT 板南線「忠孝新生」駅
4号出口から徒歩約5分



飲酒過量,有害健康

未成年の飲酒は禁止されています

2011

台湾各地の行事予定

台湾の
国定休日
一覧

01.01(土)	新年
02.02(水)-02.07(月)	春節(旧正月)
02.28(月)	平和記念日
04.04(月)	こどもの日
04.05(火)	清明節
05.01(日)	メーデー
06.06(月)	端午節
09.12(月)	中秋節
10.10(月)	国慶日

2011台湾フードショー

会場：台北世界貿易センター1館
Tel: (02)2568-4726
<http://www.tcff.com.tw>

08.18-08.21

2011年三義國際木彫祭

会場：苗栗縣三義鄉広盛村広聲新城88号
Tel: (037)876-009

08月

09/September

2011台北祭孔大典

会場：台北孔子廟(台北市大龍街275号)
Tel: (02)2592-3934
<http://www.ct.taipei.gov.tw>

09.28

2011台北世界デザイン博覧会

会場：松山文創園區・台北世貿展覽館(A、D区)・南港展覽館
Tel: (02)2720-8889 ext.7577
<http://www.2011ida.org/default.asp>

09.30-10.30



11/November

2011台北国際トラベルフェア(ITF)

会場：台北世界貿易センター1館・3館
Tel: (02)2597-9691
<http://www.taipeiitf.org.tw>

11.11-11.14



2011年宜蘭國際おもちゃ芸術祭

会場：宜蘭県冬山河親水公園
Tel: (03)932-2440 ext.361
<http://tourism.e-land.gov.tw>

07.09-08.21

2011年南投火車好多節(南投鉄道祭り)

会場：南投県名間郷濁水駅南
Tel: (049)2732-116 ext.150
<http://www.mnjin.gov.tw>

07.10-08.07

2011台北児童芸術祭

会場：台北市中山堂・社会教育館など
Tel: (02)2528-9580
<http://www.taipeicaf.org.tw>

07.04-07.31

2011年鶯歌國際陶磁器祭

会場：新北市鶯歌区文化路200号
Tel: (02)8677-2727 ext.608
<http://www.ceramics.tpc.gov.tw>

07.15-08.08

第13回台北芸術節

会場：台北市政府前広場・松山文創園區・中山堂
Tel: (02)2528-9580 ext.196
<http://www.taipeifestival.org>

07.28-09.04

08/August

第12回漫画博覧会

会場：台北世界貿易センター1館(台北市信義路5段5号)
Tel: (089)2378-5691 ext.117
<http://www.ccpa.org.tw/comic>

08.11-08.16

2011年鶯歌國際陶磁器祭

台湾北部「鶯歌(インガー)」は陶磁器の里として知られる。小さいながら、日用品から装飾品まで、いろいろな陶器・磁器が手に入り、作陶文化の生命力に満ちた町である。産業と文化・観光という三つの領域の資源を結んで、新北市立鶯歌陶磁器博物館では2003年より、鶯歌國際陶磁器芸術祭を催している。楽しく文化や芸術に触れ、行楽と教育の機能を兼ね備えたイベントとして人気が高い。内容を見てみると、陶磁器主題展・模範演技・ステージショー・陶磁器体験など盛りだくさんで、台湾陶磁器を世界の舞台に押し出そうという意欲がふれている。鶯歌の歴史や陶磁器の世界に触れる絶好の機会である。

07/July

2011台北好設計

会場：台北駅地下街・国父記念館
Tel: (02)2745-8199 ext.574
<http://www.taipeixdesign.org.tw>

開催中-07.30

2011馬祖バードウォッチングイベント

会場：連江県馬祖北竿
Tel: (0836)25-630
<http://www.matsu-nsa.gov.tw>

開催中-08.31

2011飛びたい季節(パラグライダー活動)

会場：台東鹿野高台
Tel: (089)357-131
<http://tour.taitung.gov.tw>

開催中-08.31

2011台北国際ジャズ音楽フェスティバル

会場：台北市美術公園区舞蝶館・大安森林公園
Tel: (02)2720-8889 ext.3521
<http://www.taipeijazz.com>

07.02-07.23

2011台北親水節

会場：台北市自來水園區
Tel: (02)8369-5104
<http://waterpark.twd.gov.tw>

07.02-08.28



2011台北児童芸術祭

会場：台北市中山堂・社会教育館など
Tel: (02)2528-9580
<http://www.taipeicaf.org.tw>

07.04-07.31

2011貢寮國際海洋音楽祭

会場：新北市貢寮区福隆海水浴場
Tel: (02)2960-3456 ext.6326
<http://www.necoast-nsa.gov.tw>

07.06-07.10(予定)

2011第1回世界少年野球大会

地点：台北市立天母野球場、青年公園野球場、新生公園野球場
Tel: (02)2570-2330 ext.611

07.08-07.17



第七回

シリーズ 台湾の「色」

灰

ホエ



灰色、そのもともとの由来は灰塵の色。黒と白の中間に位置し、明度は中レベルながら、彩度をもたない色彩である。灰色は背景の事物によって、異なる印象を与える。目への刺激が少なく、もっとも疲労感のともなわない色ともいわれる。心理的に平淡・地味・沈鬱なイメージがあり、情緒を抑える効果がある。

暮らしの中で、灰色は使用範囲が広い。変化にも富む。教会の灰色は荘厳な印象を産みだし、居室の灰色は落ち着いた雰囲気をつくる。但しときに冷たく温かみに欠けることもある。どんな色とも組み合わせられるので、逆に個性に乏しい面もある。そのほか、忍耐・気品・優美・精緻といった意味合いを持つ。視覚的に強烈な黒に比べて灰色は弾力性に富み、より広い奥行きがイメージできよう。



「懐かしき」台湾鉄道

文／李建樹 写真／視野国際文化

一口に旅行といっても、その形態はさまざまある。中でも列車での移動はだれもが記憶にある旅の「こまだらう」。車両とレールが奏でるリズム、車窓を過ぎる風景。それから駅に降り立った後に見送る、去っていく列車の後姿。どれもこれもが鉄道旅行の醍醐味といえるだろう。これに車両の型式、内装、駅舎という味わいがかわれば、もはや列車は単なる交通手段ではない。旅の記憶の一部であり、多くの人にとっては旅の主な目的なのだ。

一八九一年台湾初の

鉄道が開通後、一九九一年の本島一周鉄道網、二〇〇七年の台湾高速鉄道完成と、台湾の鉄道は百年余りの歴史を歩んできた。そして、交通輸送の機能としてだけでなく、ここ数年は観光分野でも話題の的となっている。特色ある支線、沿線の集落が人気の観光スポットとなり、荒廃し、または遊休状態だった鉄道施設が行政や民間業者の注目を集め、アートスポットに生まれ変わっている。列車で台湾を旅する。これこそ、台湾の美をもっとも深く体験できる旅の形。景色と美食を楽しむ、現地の人と交流し、台湾ならではの熱い人情に浸ろう。

台湾の鉄道施設は文化遺産！

歴史を刻む百年の軌跡

台湾鉄道の発展史を遡ってみよう。

清代に最初に計画されたのは、基隆―新竹間だった。台湾初の鉄道路線にして清国初の旅客目的の鉄道として、一八九一年、基隆―大稻埕区間が開通した。続いて一八九三年、新竹までの七八・一キロが完成し、沿線16駅を擁する全長一〇六・七キロが開通した。

日本時代の一八九九年、台湾総督府は鉄道輸送を統括する「鉄道部」を設置し、台湾の鉄道建設は開発期に入った。日本時代、五十年間の最大の成果は、一九〇八年四月の「西部幹線」全線開通だった。基隆から高雄まで総延長四〇四・二キロ、数日を要していた南北の往来が一日で可能となった。

その後も、総督府鉄道部は鉄道建設を進め、一九一七年台東線（当時は「軽便鉄道」）を、一九二二年には屏

台湾の鉄道交通について

台湾の鉄道輸送事業は清代に始まり、日本時代に全盛期を迎えた。当時、全島に広がる産業鉄道、国有鉄道などの鉄道網は総延長五千キロ近くに及んだが、第二次大戦後は道路網の発達で、二〇〇三年にはわずか一四九六キロを残すのみとなった。しかし、環境保護意識の高まりと都市交通問題解決の必要性から、一九九〇年代には新たな軌道システムの建設が始まった。特に人口密度が高い西部の都市部では、鉄道輸送は極めて重要な交通手段の一つである。二〇〇七年には、台湾高速鉄道が開通し、台湾の鉄道輸送は新時代に突入した。



東線を修復、一九二四年宜蘭線を開通させた。さらに、民營製糖会社の産業鉄道、軽便鉄道など、民間による鉄道建設も盛んで、鉄道網は全島に遍く行き渡った。

戦後、中華民国政府は台湾の鉄道輸送事務を取り仕切る「台湾鐵路管理局（「台鉄」）を設立した。一九四六年台鉄は竹東線を完成させ、のちに内湾線と改称した。

一九七九年「縦貫線（西部幹線）」の電化により、自強号（特急列車）が投入され、台北―高雄間が八時間から四時間へと短縮された。また同年十二月三十日には台東線と宜蘭線を繋ぐ「北回線」が開通し、東西の鉄道が結ばれ、さらに一九八二年台東線の軌間が七六二ミリから、西部幹線と同一の一〇六七ミリとなり、「北回線」への乗り入れ実現。一九九一年には「南回線」も開通し、ここに台湾「台湾一周鉄道網」がついに完成を見た。

交通輸送の需要に応えるため、一九九九年「台湾高速鐵路」の建設が着工。二〇〇七年一月五日の開通により、台北から高雄までがわずか一時間半で結ばれた。さらに同年五月、台鉄は傾斜式列車「太魯閣号」を東部幹線に導入し、台北から東部の花蓮までが所要二時間となった。そして今も台湾の鉄道輸送は高速化に向かってまい進している。

CHECK

POINT 1

台湾鉄道のココに注目!

のんびりローカル線

平溪、内湾、集集の三支線は、鉄道ファンに一番人気の台鉄観光路線。かつて炭鉱で栄えた新北市平溪には、台湾初の石炭輸送のための鉄道支線として、一九二二年平溪支線が敷設された。一九二九年には旅客輸送も始まり、平溪駅と菁桐駅を開設。中でも、菁桐駅は台湾に現存する四ヶ所の木造駅舎の一つ。今でもかつての外観を残しており、休日には多くの行楽客が訪れる。さらに、平溪線に向かう途中には、ここ二年ほど注目を集める新しいスポットがある。それが猫で有名な小さな駅、猴硐駅である。ここの猫は村民と平和的に共存しており、ボランティアが環境を整備し運営していることもあり、「猫村」として知られるようになった。この他、客家の山里の風情を醸す新竹内湾線、緑のトンネルを縫って走る南投集集線も興味深い。

猴硐への交通

列車：「東部幹線」猴硐駅下車。
バス：「基隆客運808号」で瑞芳駅から猴硐に向かう。



猴硐の「ネコ」



今も現役機関車



CHECK

POINT 2

台湾中南部を走る製糖鉄道

台湾の製糖鉄道は軽便鉄道に属する。軽便鉄道とは産業上の必要（林業、糖業、塩業、鉱業等）により敷設されたもので、その名の通り規格が「軽便」であり、旅客輸送を兼ねている路線もある。かつて製糖鉄道はクモの巣のように台湾全島（中南部平原が主）に張り巡らされ、全盛期には四三本の旅客路線もあった。しかし今では、観光用途にわずかに残る他は、多くが撤去されている。現在「観光製糖工場」内で運行を続けるのは、台湾中南部に位置する新営（台南）、烏樹林（台南）、蒜頭（嘉義）、溪湖（彰化）、橋頭（高雄）の五路線。中でも、最も人気が高い「新営糖廠（製糖工場）」の製糖鉄道は、往時の甘蔗の搬運車を改装した客車を小さな機関車が牽引する。製糖工場内のミニ列車は、新営が平日も運行する以外、他は休日のみ。

新営観光糖廠

台南市新営区中興路31巷4号

Tel: (06)633-5447

交通：新営駅から新進路に沿って直進し、中興路を左折後さらに直進すれば、新営糖場と観光列車の始発地点に到着。徒歩約20分。

ミニ列車

乗車券：100元

運行時間：月-金曜09:00-14:00 2本
(団体の予約があれば増便可)
土、日曜09:00-16:30 9本、
およそ1時間に1本

CHECK

POINT 3

廃墟が生まれ変わった芸術村

台湾各地で鉄道建設が進められるに従い、多くの駅は移転したり、打ち捨てられていった。これにより、もともとは駅舎に付属の倉庫であった空間も忘れ去られていたが、それが行政と民間の協力で新しい命が吹き込まれ、歴史建築、芸術、レジャーの性質を兼ね備えた多様なカルチャースペース、鉄道芸術村に再生されている。現在台湾には新竹鉄道芸術村、台中20号倉庫、嘉義鉄道芸術村、台東鉄道芸術村、枋寮F3芸文特区の5ヶ所の鉄道芸術村がある。その内、台東鉄道芸術村に隣接する「鉄花村」は、交通部観光局が昨年より運営しているパフォーミングスペースで、東部地区の原住民歌手とバンドがさまざまなプログラムを定期的に上演している。

台東鉄道芸術村

台東市鉄花路369号

Tel: (089)334-999

交通: 東部幹線で花蓮を経て台東新駅下車。駅前からタクシーで。

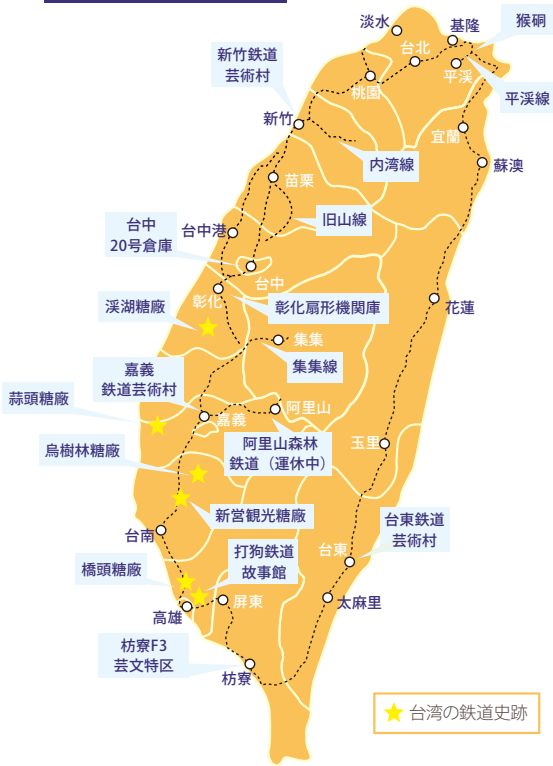
鉄花村

台東市新 생路135巷26号

Tel: (089)343393

チケット: プログラムによって違うが、およそ150-200元。

台湾鉄道路線図



CHECK

POINT 4

現役使用中の扇形機関車庫

彰化駅に近い扇形車庫は、一九二二年に建設された台湾で唯一現存する扇形車庫。車庫はターンテーブルを中心とし、一二本の軌道が放射状に広がり半円形を形成している。現在CK101、CK124、CT273、DT668の蒸気機関車と一台の蒸気操重車、電気機関車E101、ディーゼル電気機関車R50を保存する。台湾鉄道の扇形機関庫は台北・新竹・彰化・嘉義・高雄の六ヶ所にあったが、電化が進むにつれて次々に撤去され、彰化が台湾鉄路で現存する最後の扇形機関庫となった。全世界でも残っているのは十数か所のみで、東アジアでは台湾と京都や津山など数か所しかない。但し日本のそれらもほとんど休業・引退しており、彰化扇形機関庫は数少ない現役として、生きた鉄道史跡ともいえる。

彰化扇形機関庫

彰化彰美路一段1号

Tel: (04)724-4537

交通: 台湾鉄道彰化駅下車後、徒歩約十分。

Open: 08:00-12:00・13:00-17:00

※参観無料。入口の警備員室で登録すれば入場可。

CHECK

POINT 5

期間限定運行の旧山線鉄道

「旧山線」は台湾西部幹線の一部をなしていたが、路線の電氣化と線路の移転により、1998年運行を停止。百年余りの歴史に幕を閉じた。けれども、旧山線が通る勝興駅、龍騰断橋が史跡に指定され、レール、トンネル、橋梁などの保存状態が良く、また沿線に広がる史跡と自然景観が人気を呼び、依然として熱い注目を浴びており、休日には多くの鉄道ファンと行楽客を集めている。そのため、苗栗県が昨年、旧山線を約二ヶ月限定で試験的に復活させたところ、大反響を呼び、今年も運行されることとなった。期間は八月二日から八月七日まで、土、日の午前と午後各一本、各三百席で運行される。七月九日から八月七日まではディーゼル電気機関車が、他はCK124蒸気機関車が走行する。

旧山線の期間限定運行

乗車券：CK124蒸気機関車NT\$399元、
ディーゼル電気機関車NT\$100元

乗車券購入方法：

台鉄HP：http://163.29.3.98/twrail_bicycle/cruise/、または三義駅で購入。



CHECK

POINT 6

「打狗鉄道故事館」

「打狗鉄道故事館」の前身は台湾鉄路の高雄港駅。ここはまた、日本時代には台湾南部で初めての駅だったが、時代の移り変わりと共に商業の中心が移り、高雄港駅は二〇〇八年廃線となった。しかし、その遺構は機械式信号棟、一九世紀規格のプラットフォーム、さらには大量の文献資料など鉄道に関する貴重な文物を完全に保管している。そのため、鉄道愛好家と地元有志の奔走の下、駅のレール区分約六・六ヘクタールの土地と線路二六本の保存に成功し、高雄港駅は鉄道展示資料館にリニューアルされた。運営に当たる台湾鉄道文化協会では、アンティークレベルの蒸気機関車、CT251とDT609の園内への移転を台湾鉄路局に申請し、展示している。

打狗(高雄)鉄道故事館

高雄市鼓山区鼓山一路32号

Tel: (07)531-6209

Open: 火-日11:00-20:00(月曜休館)

交通: 高雄MRT橘線西子湾駅2号出口から徒歩約3分。

<http://takao.railway.tw>

台湾のあれこれ

文／吉岡桃太郎

庶民グルメの「匂い」 台湾の夜市、市場、コンビニ

台湾には独特の「匂い」が漂っている。夜が更けるほどにぎわう夜市、活気あふれる町の市場、密集度の高さに驚かされるコンビニ……日本では味わえない雰囲気に触れられるだけでなく、早い、安い、うまいの三拍子がそろった庶民グルメも楽しめる。

日本で屋台がずらりと並んでいる光景といえば、祭りやイベント、縁日か思い浮かぶが、台湾には台北の士林夜市をはじめ、一年中屋台が並ぶ夜市が至る所に存在する。毎日がお祭りのようで、匂いにつられながら夜市に通り詰めたものだ。

夜市も言わずとした庶民グルメの宝庫だが、ここでは日本人にはあまりなじみのない「伝統市場」と呼ばれている町の市場を紹介したい。台北市内の公設市場だけでも40数カ所あり、經濟部（経済省に相当）のレポートに

よれば台湾には600ヶ所以上の伝統市場があり、その年間売上は計800億元（約2兆2000億円）にのぼるといふ。台湾でも大型量販店などの台頭で伝統市場の数は半減しているが、それでもその人気は衰えていない。量販店はどうも苦手だという年配の方もいるが、量販店やスーパーと伝統市場をうまく使い分けているという若い人も少なくないようだ。

日本だと市場に行くという若い人は少数派かもしれないが、なぜ台湾では伝統市場がいまだに人気なのだろうか。その理由に鮮度、安さ、親近感を挙げる人が少なくない。伝統市場に足を踏み入れると、血なまぐさい匂いに鼻をつかれることがあるが、実はこれが鮮度の力ギになっている。日本では食肉処理場で処理される鶏が台湾では店頭で処理されるのだ。生きた鶏をそ

の場で絞め、新鮮な鶏肉を提供する。また、アヒルの血を固めて作った「鴨血」、豚の血を固めた「猪血」などはスープや鍋料理の食材として使われる。どれもそうと知らなければおいしくいただけるのだが、日本人にはあまりなじめないかもしれない。このほか伝統市場では旬の食材を使ったものなど、夜市とはまたひと味違った庶民グルメも楽しめる。

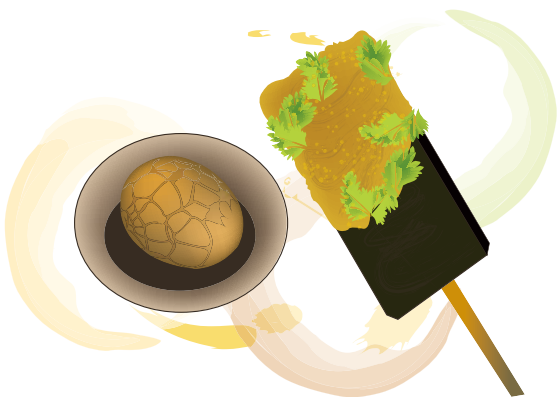
実はコンビニでも日本にはない庶民グルメが楽しめる。台湾でコンビニの匂いに驚かされたという方も多いかと思うが、その犯人は「茶葉蛋」。お茶で煮込んだ卵なのだが、日本でもおなじみのセブンイレブンやファミリーマートでも販売されているほど、台湾人には欠かせない庶民グルメになっている。コンビニのおにぎりにこの「茶葉蛋」を朝食に

してしまう人も少なくない。

拙著「桃太郎哈台記」で日本と台湾を比較しながら詳しく紹介しているが、夜市だけでなく、伝統市場、コンビニの「匂い」に触れながら、是非とも台湾の庶民グルメを満喫してもらいたい。

吉岡桃太郎

197x年、福岡県生まれ。大阪芸術大学卒。会社勤務を経てフリーライターに転身。中国文化大学推廣部講師、自称「売れない作家」「達人じゃない写真家」。今春、日本人の視点で台湾の姿をユーモラスに綴った中国語の処女作「桃太郎哈台記」を台湾の八正文化より上梓。デジタルカメラを片手に台湾の街を散策するのが日課。台湾の姿を捉えた写真の数は5万枚を超える。



国立中正紀念堂

台北市中山南路21号
Tel: (02)2746-3558
Open: 09:00-18:00
交通: MRT新店線「中正紀念堂」駅下車すぐ。

台北国際会議センター

台北市信義路五段1号
Tel: (02)2725-5200
http://www.ticc.com.tw
交通: MRT板南線「市政府」駅2番出口から忠孝東路五段、基隆路一段を経て信義路五段へ。徒歩約15分。

台北市立美術館

台北市中山北路3段181号
Tel: (02)2595-7656
http://www.tfam.museum
交通: MRT淡水線「圓山」駅下車。酒泉街を進み、中山北路で左折、約10分で本館正門に到着。

国立故宫博物院

台北市至善路2段221号
Tel: (02)2881-2021
Open: 09:00-17:00 (年中無休)
http://www.npm.gov.tw
交通: MRT淡水線「士林」駅よりバス「紅30」、「255」、「304」で「故宫博物院」下車。

展覧 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
音楽 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
演劇 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
舞踏 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

7月以降の 文化 プログラム

展覧 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



周珠旺：やんちゃ坊主

期日：2011/06/25-2011/08/07
会場：台北市立北美術館地下D展示区（台北市中山北路三段181号）
チケット：NT\$30
http://www.tfam.museum

台湾青年芸術家周珠旺は繊細でリアリティ溢れる絵と魂の記憶を吹き込んだ表現で有名。2007年に「やんちゃ坊主 (Naughty)」シリーズが「台北美術賞」(Taipei Arts 2007)を受賞してから脚光を浴びるようになった。本展は主に「やんちゃ坊主」シリーズをもとにして、ユーモアと風刺により児童の心の奥を探り、気ままで無知な言動を強調して、天使のような顔と悪魔のような本性の強烈なコントラストを表した。周珠旺は絵画、立体作品、動画、インスタレーションなどを展示し、私達の心の中に潜む、気まぐれで、見栄っぱりで、シャイで、怒りっぽく、いじわるで、口が悪く、しつけが悪く、乱暴ないざづらっ子を、作品の中に描き出した。アニメ版イソップ物語を思わせる、元気な子供のための絵本。

舞踏 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



2011 新点子舞展 鄭宗龍の作品《路上で》

期日：2011/07/22-2011/07/24
時間：14:30・19:30
会場：国家戯劇院実験劇場
チケット：NT\$500

2011年創作、台湾の若手振付師鄭宗龍による初の長篇舞踊作品。鄭宗龍が自己の人生を見つめて表現した作品は、不思議な旅の見聞、パートナーとの触れ合い、旅のきっかけと目的の再確認を通して、人生における自分の役割と意義を見出すというストーリー。上演時間七十分、男性ダンサーとして江保樹、駱思維、張堅豪が出演する。これらダンサーの特長に合わせる形で作られたこの作品は、今年四月の初演から好評続き。《路上で》はダンスの基本に忠実に、動作の視覚的表現、動力と時空の密接な組み合わせを強調して、純粋で独特なダンスの美を表現し、照明の変化により、観客をバラエティ溢れる視覚の旅に案内する

展覧 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



インテリジェンス長河— 動く清明上河図

期日：2011/07/01-2011/09/04
時間：10:00-21:00
会場：台北円山公園区競艶館 (MRT円山駅出口)
チケット：NT\$220
http://river.ishow.gmg.tw

北宋の画家張拓端の《清明上河図》は中国絵画史最大の名作で、九百年前の中国開封の繁栄と豊かさが詳細に記録されている。九百年たった今、コンピュータ技術と最新の投影技術により、「動く清明上河図」として再現された。長さ一〇八メートル、高さ五・五メートルの3D版《清明上河図》には、当時の開封の昼夜の様子が描かれ、昼、夜の画面がそれぞれ二分間設けられている。中の人物の動きは一つとして同じものがない。宋代の栄華そのものが見られ、時を超えて北宋の庶民の生活を垣間見ることができる。

《清明上河図》スクリーンの手前に流れる長い「河」にもご注目。このきれいな「河」の中「インテリジェンスポイント」が入っており、決まった時間に河の中に絵の一部の図案が「浮き上がる」と言う。ぜひご覧あれ。

高雄市立歴史博物館

高雄市塩埕区中正四路272号
Tel: (07)531-2560
<http://w5.kcg.gov.tw/khm>
Open: 火曜日-金曜日09:00-17:00、土・日
09:00-21:00 (月曜日休館)
交通: 高雄MRT橘線「塩埕埔」駅で下車、大勇
路沿いに進み、右折して中正四路へ。徒歩約
10分。

台北円山公園区競艶館

台北市玉門街1号
Tel: (02)2720-8889
交通: MRT淡水線「円山」駅下車すぐ。

高雄市立美術館

高雄市美術館路80号
Tel: (07)555-0331
Open: 09:00-17:00 (月曜休館)
<http://www.kmfa.gov.tw>
交通: 高雄MRT紅線「凹仔底」駅下車、1番出口
のバス停で「紅32バス」乗車、「美術公園」下車。

華山1914創意文化園區

台北市八德路一段1号
Tel: (02)2358-1914
<http://www.huashan1914.com>
交通: MRT板南線「忠孝新生」駅1番出口より
徒歩約3分、あるいは「善導寺」駅6番出口より
徒歩約5分。

国立台湾博物館

台北市襄陽路2号
Tel: (02)2382-2566
Open: 10:00-17:00 (月曜休館)
<http://www.ntm.gov.tw>
交通: MRT新店線「台大医院」駅下車、4番出
口出口より徒歩約3分。

高雄市文化中心

高雄市五福一路67号
Tel: (07)222-5136
Open: 09:00-17:00 (月曜休館)
<http://www.khcc.gov.tw>
交通: 高雄MRT橘線「文化中心」駅3番出口か
ら和平一路沿いに南へ、五福一路を渡る。

国立台湾歴史博物館

台南市安南区長和路1段250号
Tel: (06) 3568-889
交通: 台湾新幹線「台南」駅で下車してから、
タクシーで約25分。
<http://www.nmth.gov.tw>

国家戯劇院 & 国家音楽庁

台北市中山南路21-1号
Tel: (02)3393-9888
<http://www.ntch.edu.tw>
交通: MRT新店線「中正紀念堂」駅下車すぐ。

音楽



2011 フォークソングコン サート

期日: 2011/09/11・2011/09/17
時間: 14:30・19:30
会場: 台北国際会議センター・高雄市立文化セン
ター至徳堂
チケット: NT\$800-NT\$3600

台湾ポップスは中華ポップス界でも注目さ
れ、世界のポップス界に欠かせない存在とな
っている。台湾ポップスは1970年代のキャン
パス・フォークから発展した。当時の社会は
アカデミックな気風が高まり、ポップスが若
い学生達に人気で、台湾歌謡界史上最も輝か
しい創作ブームが巻き起こった。ピュアなオ
リジナルサウンド、古き時代の民歌世代は、
歳月の流れとともに衰退したものの、感動的
でピュアだったフォークソング時代は、皆の
心に残っている。2011年、王夢麟、施孝榮、
葉佳修、陳明韶、鄭怡といった有名歌手が、
独自の声でフォークギターのシンプルな旋律
をバックに、両手を打ってリズムを取りなが
ら、若者の天真爛漫な気持ちを歌う。

展覧



「台湾っ子特展ー 昔の遊び」展

期日: 開催中-2011/08/31
時間: 火曜-日曜10:00-17:00(月曜休館)
会場: 国立台湾歴史博物館
チケット: 無料
<http://www.nmth.gov.tw>

長い間自然と接していないのでは? 国立台湾
歴史博物館では室内と屋外園区を結合して、
「自然を遊戯室として、遊びながら郷土に親
しむ」の概念でもって、自然の風、土、竹、
木、水、草のある環境で、玩具と児童用物
品を使って、五感による体験と廃材DIYを行
う。子供を自然に親しませて、物の大切さ、
リサイクルの知恵と概念を教えと同時に、子
供を台湾に親ませ、台湾のすばらしさに気
付けさせるよう父母、教師に呼びかける。この
ほか、昔から台湾には真面目で、活発で、自
信に溢れ、独創的で、明るい子供がいたこ
と、そして豊富ですばらしい台湾の価値を伝
えて、これを期に郷土に親しみ、歴史を学
び、当博物館で体験した昔の遊びを覚えて
ほしいと願っている

展覧



「STAY REAL DREAMS ー カラットの夢」 現代美学展

期日: 2011/06/25-2011/09/18
時間: 10:00-21:00
会場: 華山1914文創園区中四館
チケット: NT\$250
<http://www.huashan1914.com>

夢を食べても生きられる? 現代美学展
「STAY REAL DREAMSーカラットの夢」
は台湾で活躍する芸術家、五月天阿信、聶
永真、王建揚、不二良、古又文Johan Kuの
5名によるそれぞれ風格の異なる作品で、
アジアが共鳴する台湾の新しい現代美学を
解釈する。

この度の展示は、音楽、挿絵、デザイン、
写真、流行を範疇とし、古又文は今年の秋
冬最新ファッション、初出展の不二良は第
54回ベニスビエンナーレ出展作品、聶永
真はここ数年のCD、書籍、ポスター以外
に、珍しいCDデザイン手稿、阿信は、地
球を主軸とし、人類の居住環境を見直して
製作した2011最新の彫刻作品をそれぞれ発
表する。本展は各分野の若い芸術家の創作
を通して、自分の夢と未来を伝えて若者を
励ますことを目的としている。

2011-2010年国民出国者人数月別統計比較表

月別	2011年(単位：人)	2010年(単位：人)	比較増減(%)
1	690,743	731,609	-5.59
2	804,856	837,946	-3.95
3	667,160	717,854	-7.06
4	752,558	743,940	1.16
5	809,015	767,294	5.44
小計	3,724,332	3,798,643	-1.96
6		806,972	
7		987,584	
8		883,581	
9		782,978	
10		795,114	
11		682,970	
12		677,232	
合計		9,415,074	

2011
MAY

観光統計
分析

訪台旅客総数： 470,471人(-)7.00%

外国人旅客数： 271,280人(+)2.10%

(うち日本人旅客数)： 87,873人(+)2.59%

華僑旅客数：199,191人(-)17.06%

出国者人数：809,015人(+)5.44%

表一、2011-2010年訪台旅客月別統計比較表(居住地)

月別	2011年(単位：人)				2010年(単位：人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	400,617	137,784	262,833	12,923	345,981	118,542	227,439	11,161	15.79	16.23	15.56
2	453,468	175,034	278,434	16,195	387,143	164,284	222,859	13,827	17.13	6.54	24.94
3	518,215	205,166	313,049	15,717	516,512	204,262	312,250	16,661	0.33	0.44	0.26
4	550,158	268,882	281,276	18,339	506,400	243,515	262,885	16,880	8.64	10.42	7.00
5	470,471	199,191	271,280	15,176	505,856	240,151	265,705	16,318	-7.00	-17.06	2.10
小計	2,392,929	986,057	1,406,872	15,847	2,261,892	970,754	1,291,138	14,980	5.79	1.58	8.96
6					470,447	205,991	264,456	15,681			
7					427,763	193,264	234,499	13,799			
8					442,235	190,674	251,561	14,266			
9					419,389	157,993	261,396	13,529			
10					485,959	202,619	283,340	15,676			
11					528,998	217,082	311,916	17,633			
12					530,594	193,423	337,171	17,116			
合計					5,567,277	2,331,800	3,235,477	15,253			

表二、2011-2010年日本旅客毎月動態比較表(国籍別)

月別	2011年		比較		2010年	
	人数	毎日平均人数	増減(%)	人数	毎日平均人数	
1	101,396	3,271	16.71	86,875	2,802	
2	107,378	3,835	42.81	75,188	2,685	
3	114,270	3,686	1.13	112,992	3,645	
4	87,297	2,910	8.52	80,443	2,681	
5	88,716	2,862	2.13	86,866	2,802	
小計	499,057	3,305	12.82	442,364	2,930	
6				83,484	2,783	
7				78,850	2,544	
8				92,367	2,979	
9				93,183	3,006	
10				95,172	3,070	
11				110,182	3,673	
12				106,452	3,434	
合計				1,102,054	3,019	

表三、2011-2010年日本旅客観光目的別人数表(居住地)

月別	2011年		比較		2010年	
	人数	毎日平均人数	増減(%)	人数	毎日平均人数	
1	68,640	2,214	21.30	56,587	1,825	
2	74,385	2,657	60.18	46,438	1,659	
3	80,112	2,861	4.70	76,518	2,468	
4	55,444	1,848	14.79	48,300	1,610	
5	57,500	1,855	3.97	55,305	1,784	
小計	336,081	2,226	18.69	283,148	1,875	
6				50,558	1,183	
7				46,249	1,492	
8				57,450	1,853	
9				58,608	1,954	
10				60,672	1,957	
11				73,477	2,449	
12				71,399	2,303	
合計				756,866	1,922	

(注) 上記の統計表二は船便の旅客も含めて作成したものである。(出所) 交通部観光局。

日本人訪台者小幅成長 台湾人渡日者回復中

交通部観光局の統計によると、今年1月から4月までに来台した日本人旅行社は計40万9258人で、昨年同期より16.29%の成長。月毎に比較すると1月の成長率は+17.37%、2月は+44.77%、3月は震災の影響もあって旅客数は大幅減少して11万4352人とどまったが、+1.89%の成長だった。4月は+8.98%で8万6743人。この二か月は日本からの出国者が大幅に落ち込むなか(3月-12.2%・4月-9%)、来台者がプラスに成長したことは意義深い。

またこのたびの震災で見せた台湾による迅速な支援は台湾のイメージアップにつながった。日本の旅行業者は積極的に台湾観光を宣伝し、日本テレビは「台湾感謝の旅」を特集した。台湾駐日代表処のアンケートによると、八割の回答者が台湾に行ったことがないと答えたものの、そのうちの七割八分の人たちが行ってみたいと回答。これは2009年の調査時に比べて17.1%増加している。

台湾からの渡日客は3月は昨年同期より47.44%、4月は58.26%減少した。しかし台湾外交部が四月下旬に多くの区域で警戒ランクを下げ、さらに台湾の航空業者が五月

2011年1-5月 訪台外国人の増減

総人数のべ1,372,300人 増減率 9.82%

国/地域別	総数	昨年比
日本	409,258	16.29%
香港・マカオ	253,189	8.94%
韓国	85,693	21.49%
中国大陸	564,305	7.48%
アメリカ	130,396	1.19%
シンガポール	53,854	20.96%
マレーシア	96,798	16.46%
欧州	71,322	2.12%
オセアニア	24,870	-1.14%

観光目的旅客のべ793,475人 増減率 13.17%

業務目的旅客のべ147,029人 増減率 6.40%

国/地域別	観光目的旅客昨年比	業務目的旅客昨年比
日本	22.27%	12.19%
香港・マカオ	1.95%	2.78%
韓国	43.16%	9.41%
中国大陸	7.79%	25.94%
アメリカ	-10.85%	5.85%
シンガポール	34.56%	3.70%
マレーシア	20.37%	11.45%
欧州	-7.27%	8.31%
オセアニア	6.45%	-2.49%

(出所) 交通部観光局 <http://admin.taiwan.net.tw/indexc.asp>

から宣伝を強化したため、業績は大幅に回復。中華航空が6月もキャンペーンを持続することから、台湾人の日本観光は夏休みには正常を取り戻すものと期待されている。

大型連休に日本からチャーター17便

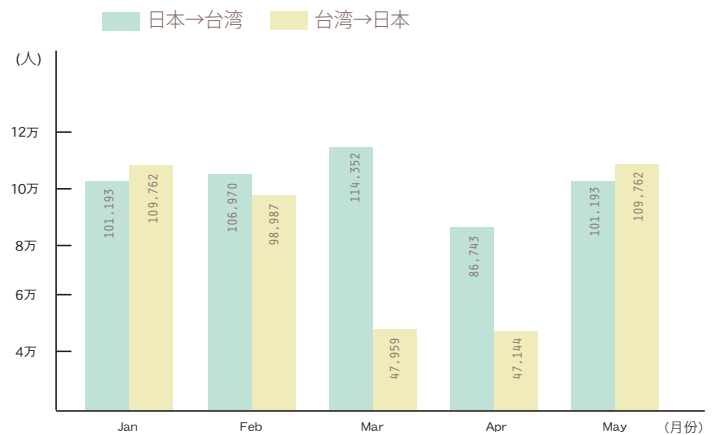
Yahoo!が五月末に公布した「夏休みの旅行」キーワード統計結果によると、シンガポール・タイ・香港・台湾・日本がアジアパシフィック地区で上位にランクされた。中でも東南アジアのネットユーザーはシンガポール、シンガポール・香港のユーザーは台湾、インドネシア・マレーシアのユーザーは日本、台湾のユーザーはタイを検索する人が多かったという。

台湾のユーザーを例にとると、バンコク・サムイ島の検索数が新記録。中でもバンコクは昨年同期より150%近く成長した。今年は台湾人タレントの間でリゾート結婚式が流行。パラオ・グアムといった南海の離島が注目を集め、第2位・3位を占めた。日本では九州の検索数が昨年同期の二倍となっている。

旅行予算では、台・港・韓三地区のネットユーザーの4割は年収の10%が上限としているが、3割の韓国人ネットユーザーは年収の20%から30%と答えている。旅行のスタイルを問うと、これら三地区のネットユーザーは比較的個人旅行を好むが、台湾人では団体ツアー愛好者と個人旅行愛好者の差が拮抗している。また5割以上の台湾・香港のネットユーザーは出国の際にネットの情報を主に頼っていることが分かった。

出国の頻度では香港のネットユーザーが最高で、6割の香港人が毎年1回から2回、台・韓のユーザーは1年から3年に一回。旅行目的地としては、台・港・韓三地区とも「歴史的名勝・自然の風光」を中心に据えている。

2011年1~5月 日台相互訪問者数の推移





「フーロンホテル・中壢」 盛夏フルーツ料理の宴

夏真っ盛り。夏は暑さでぐっも食欲が減退ぎみという方は、中壢のフーロンホテルで、夏季限定「盛夏フルーツ」をつかった健康メニューを味わってみてはいかが。新鮮なパイナップル、りんご、キウイ、いちご、ウメ、オレンジ、すいか、バナナ、金柑などを使った料理は目にも鮮やか。果物をふんだんに使った焼きシマエビ、いちごで色づけた米粉蒸しを添えたスベアリブ、客家風、魚のから揚げのオレンジソースがけなど、どの料理も美味。塩分、油分が控えめでさっぱりした味わいは箸が進む。期間は7月1日から9月30日まで。

フーロンホテル中壢
中壢市中正路89号(中壢駅正面)
Tel: (03)4268700
<http://www.fullon-hotels.com.tw>

安心と満足の「舞衣新宿」

2009年9月台北市の通称六条通りにオープンしたホテル「舞衣新宿」。MRT中山駅から徒歩3分と近く、1駅で台北駅という便利さ。ホテル「舞衣新宿」は名前からも分かるように日本人客を意識したビジネスホテルで、利用者の約6割は日本人だ。カウンターは全て日本語での対応が可能で、心配りのきいたサービスが好評。ホテル付近の林森北路には日本料理店、居酒屋、有名台湾料理店などが並び、そばにはラポートもある立地の良さを観光にもビジネスにも適している。

舞衣新宿
台北市中山区中山北路一段105巷15号
Tel: (02)2542-9511
<http://www.maihotel.com.tw>

食泊飲楽

業界短信 & とっておき



日月潭フローデシン ホテル「繽紛バカンス」 プラン誕生

日月潭フローデシンホテルの「繽紛バカンス宿泊プラン」で、絢爛豪華な夢の世界を。マウントビューの明悦楼客室での宿泊に、バイキングまたはセイトメニューの夕食、そしてバイキングの朝食がつく。このほか、繽紛ビール樂園、マジックショー、紅茶染めなどのイベントも楽しめ、夏の素敵な思い出づくりにぴったりだ。当プランは一人から、二人泊NT\$4550元+10%より。高速鉄道台中駅までの定時送迎あり。当プラン利用の料金は8月31日まで。

日月潭フローデシンホテル
南投県魚池郷日月潭中正路23号
Tel: (049)2856-788
<http://www.fleurdechinhotel.com>

「ウインザーホテル台中」 夏休みに宿泊すれば 水上樂園のチケットが

夏休みの水遊びは、ウインザーホテル台中におまかせだ。「夏のマーメイドプラン」を予約すれば、サウナ、室内温水プール、屋外プール、スポーツジムなどの館内施設を利用できるほか、ウォーターアミューズメント施設「MALABAY水上樂園」のチケットもプレゼント。昼はマーメイドになって輝く太陽を、夜は星空が輝く中、台中の夜景を満喫できる。当プランの利用は10月15日まで。

ウインザーホテル台中
台中市港路3段78之3号
Tel: (04)2465-6555
<http://www.windsor taiwan.com>



「台北・バギオホテル」
温もりのあるサービス

30年の歴史をもつバギオホテルが、2009年にリニューアルオープンし、さっそく台北市優良旅館賞を受賞した。おしゃれな繁華街、台北市の東エリアに立地し、交通アクセスも抜群。洋風レストラン、トレーニングジム、ビジネスセンター、会議室、ランドリー、ミニキッチンなど館内設備も充実している。ファッショナブルでありながら、上品で温かみを感じる館内そして行き届いたスタッフのサービス。台湾らしいホスピタリティーを体験できるホテルだ。

バギオホテル
 台北市八德路二段367号
 Tel: (02)2781-3121
<http://www.hotelb.com.tw>



「台北華國大飯店」でリブステーキがお得!

リブステーキのおいしさを存分に味わってもらうと、台北華國大飯店一階の長虹酒吧では6月15日から7月31日まで「紅酒台塑牛小排」セットで注文の方にもワンセットを無料で進呈する。すなわち一人分の料金でお二人が食事を楽しめる。料金はNT\$1,299+10%。ユージーランドのリブをフランス製の赤ワインに低温で36時間ひたし、ビーフスープで4時間煮込む。腹落ちる良質の肉が軟らかく仕上がる。台湾ならではの牛肉料理をご賞味あれ!

台北華國大飯店
 台北市林森北路600号
 Tel: (02)2596-5111 ext.長虹酒吧
<http://www.imperialhotel.com.tw>



1100円で東部台湾を
たつぷり満喫「バスの旅」

現在、観光局は全島観光地へのアクセスをより便利しようと、公共交通機関の充実を図っているが、こうした観光局の動きに応え、明利旅行社が販売したのが「1100元花蓮周遊券」。列車で花蓮までやってくれれば、その他の行程はこのチケットに全部おまかせた。省道8号線で太魯閣、天祥の風景区へ向かうコース、省道9号線で花東縦谷を周遊するコース、省道11号線で海洋公園に向かうコースなど、計6コースから選ぶことができる。事前に予約するだけで、毎日、宿泊ホテル、列車、飛行機の到着時間、人数などを、さまざまにコースにあわせ調整してくれる。

明利旅行社
 花蓮市中山路549之2号
 Tel: (03)8355-447
<http://www.hunters-tour.com.tw>



「グロリアプリンス」が
被災者へ部屋を提供

長きに渡り日本人観光客の常宿となっているグロリアプリンス台北は、台湾観光局と提携し、東日本大震災の被災者の方々のためにデラックスルーム朝食付き一部屋を無料で一ヶ月間提供することを決めた。およそNT\$25万に相当する額となるが、深く傷ついた被災者の方々に愛の手をさしのべ、また両国の観光業界の未来に友好関係のために、心を尽くしたいとしている。

グロリアプリンス台北
 台北市林森北路369号
 Tel: (02)2581-8111
<http://www.gloriahotel.com>

観光ホテルリスト

台北圓山大飯店 Taipei Grand Hotel



部屋数：487 (スイート：57)
 室料：シングル/ダブル NT\$ 5,700~11,000
 スイート NT\$ 15,000~28,000
 (10%サービス料が加算されます)

言語：日本語・英語・スペイン語・フランス語
 レストラン：西洋料理・広東料理・中国北方式の点心・コーヒーショップ

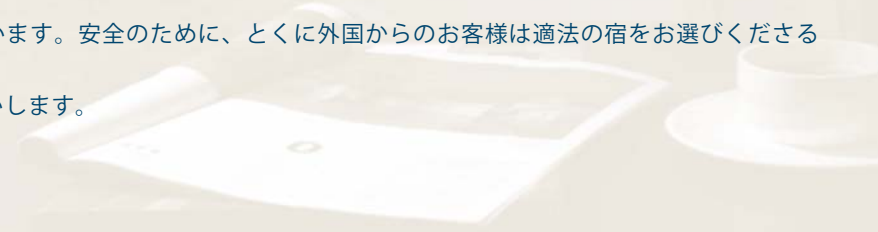
設備・施設：新装なった大会議ホール(大會廳)は台北市内を一望する多目的ホール・399のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけで、ほかにミーティングルームを10室備えている・フルサポートのビジネスセンター・サウナ付きのフィットネスセンター・オリンピックサイズスイミングプール・テニスコート・ビリヤード場

台北市中山区中山北路四段1号
 Tel:886-2-2886-8888 Fax:886-2-2885-2885
<http://www.grand-hotel.org>

宿泊情報

台湾は、都市でも、地方でも、宿泊先に困ることはありません。さいきんは国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。おしゃれなビジネスホテルも各地に点在しています。一部のホテルでは、パッキングツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。旅の目的にあわせ、お好みに応じたホテル選びはいい旅には欠かせません。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用マークが掲示されています。2009年3月より観光局では国内のホテルを対象に鑑定評価制度を導入しています。お客様が安心して選べる客観的基準を提供されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いします。



ウェスティン六福皇宮 ザ・ウェスティン台北



部屋数：288 (42スイート)
 室料：
 デラックス NT\$ 13,200
 ウェスティン・ゲスト・オフィス NT\$ 15,500
 グランドデラックススイート NT\$ 20,000
 スターデラックススイート NT\$ 28,800
 ダイナスティスイート NT\$ 36,000
 パレス・スイート NT\$ 56,000

言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：八つのレストランとバーにおいて中華・欧風・和風料理とドリンクを提供、「留園」では上海料理、「頤園」では北京料理、「丹那園」ではイタリアン、「東西樓」ではバイキング、「祇園」では日本料理、「邱吉爾爵士雪茄館」では各種ドリンクとライブが楽しめる

設備・施設：24時間ルームサービス、ビジネスセンター、エグゼクティブフロアゲストクラブ、Westin Workout Gym 健身中心(スポーツジム)・SPA・プール・シアターなど

台北市中山区南京東路三段133号
 Tel:886-2-8770-6565
 E-mail:service.express@westin.com.tw
<http://www.westin.com.tw>

台北花園大酒店 台北ガーデンホテル



部屋数：241
 室料：スーパーリア NT\$ 7,000
 プレミア NT\$ 8,000
 デラックス NT\$ 9,000
 ジュニア NT\$ 10,000
 花園スイート NT\$ 16,000

言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：六国バーカリー・六国餐厅・六国バー・六国デリ・花園日本料理・宴会場
 設備・施設：ヘルシーセンター・ビジネスセンター・32インチ液晶テレビ・有料ブロードバンド・衛星番組・乾湿分離豪華浴室・TOTOウォッシュレット



台北市中正区中華路二段1号
 Tel:886-2-2314-6611 Fax:886-2-2314-5511
 E-mail:fo@taipeigarden.com.tw
<http://www.taipeigarden.com.tw>

美麗信花園酒店 ミラマー ガーデン 台北

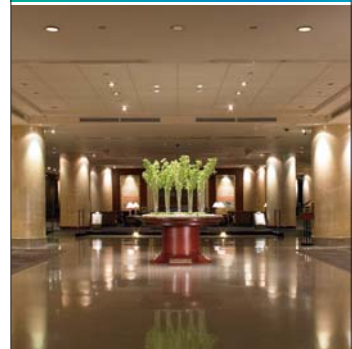


部屋数：203
 室料：デラックス NT\$ 7,000
 ビジネス ルーム NT\$ 8,000
 エグゼクティブ デラックス ルーム NT\$ 9,000
 ボススイート NT\$ 13,000
 プレミアスイート NT\$ 18,000

言語：日本語・英語・広東語
 ジェネラルマネージャー朱榮佩(Linda Chu)
 レストラン：レインフォレストカフェ・朝食バイキング・ガーデンテラス・欧風料理・ラウンジ 81・バー・スナック
 設備・施設：ビジネスセンター・エグゼクティブフロア、多目的会議室・ブロードバンドアクセス・32インチ LCD TV・ガーデンレストラン・バー・フィットネスクラブ・屋外プール・サウナ・SPA・花園 駐車場

台北市中山区市民大道三段83号
 Tel:886-2-8772-8800 Fax:886-2-8772-1010
 E-mail:info@miramargarden.com.tw
<http://www.miramargarden.com.tw>

台北晶華酒店 ザ リージェント タイペイ



部屋数：538
 室料：スーパーリアルーム NT\$ 12,000
 デラックスルーム NT\$ 13,000
 ジュニアスイート NT\$ 20,500
 コーナースイート NT\$ 30,500
 レジデンス NT\$ 17,000
 エリートスイート NT\$ 24,500

言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：四川+広東料理・日本料理・ステーキハウス・鉄板焼き・ラウンジ・バイキング・コーヒーショップ

設備・施設：ビジネスセンター・ジム・サウナ・屋外温泉プール・SPA・会議室・ルーム・駐車場・ランドリー・24時間ルームサービス・インターネット・空港送迎専用車



台北市中山区中山北路二段41号
 Tel:886-2-2523-8000 Fax:886-2-2523-2828
<http://www.grandformosa.com.tw>

観光ホテルリスト

美麗春天大飯店 ビューティフル ホテル



部屋数：101
 室料：
 スーペリア
 マウンテンビュー NTS 5,200
 レイクビュー NTS 5,800
 デラックス
 マウンテンビュー NTS 6,600
 レイクビュー NTS 7,200
 デラックス
 ファミリー NTS 8,800
 스위트
 ビューティフルスイート NTS12,000
 言語：日本語・英語・中国語・韓国語
 レストラン：無国籍料理・中華料理・西洋料理
 設備・施設：宴会場・会議場・ビジネスセンター・
 屋内駐車場・シンブルかつ優雅な家具
 調度品がお部屋の格調を高め・心安ら
 かなひとときをお約束します・健康か
 つ美味な料理と快適なサービスが旅
 の思い出を育みます・ビジネスにミ
 ニーティングに・レジャーに宴会にどうぞ
 ご利用ください・MRT新店駅終点から
 5分・信義・南港の貿易センターから
 20分・桃園国際空港までも40分と交通
 至便です
 新北市新店区太平路8号
 Tel:886-2-8666-9999 Fax:886-2-2212-9515
 E-mail:sales@beautifulhotel.com.tw
 http://www.beautifulhotel.com.tw

高雄国賓大飯店 都会型リゾートホテル



部屋数：453
 室料：シングル NTS 5,000~ 7,000
 ツイン NTS 6,000~ 8,500
 스위트 NTS 12,000~66,000
 エキストラベッド NTS 700
 言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：アロハガーデン・カントンコート・
 シーチュアンコート・ルイラウンジ・
 スカイラ ウンジ・レ・バジエツ
 設備・施設：屋外スイミングプール・フィットネス
 センターサウナ・チームバス
 高雄市前金區民生二路202号
 Tel:886-7-211-5211 Fax:886-7-281-1115
 E-mail:resv@mshk.ambhotel.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

新竹国賓大飯店 最高級のビジネスホテル



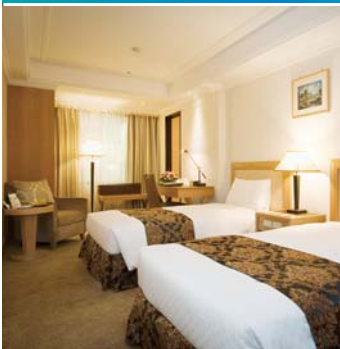
部屋数：257
 室料：デラックス NTS 7,800
 エグゼクティブキング NTS 8,800
 ジュニアスイート NTS 12,000
 エグゼクティブスイート NTS 15,000
 アンパサダスイート NTS 24,000
 プレジデンシャルスイート NTS 70,000
 言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：玖楼・Prego・Promenade・Mezzanine・
 Le Bar
 設備・施設：フィットネスセンター・室内温水
 プール・サウナ&SPA・ビジネスセン
 ター・新光三越デパート・ルームサー
 ビス・会議室・セーフティーボック
 ス・駐車場(615台収容)
 新竹市中華路二段188号
 Tel:886-3-515-1111 Fax:886-3-515-1112
 E-mail:sales@ambassador-hsinchu.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

台北国賓大飯店 台湾の名門ホテル



部屋数：426
 室料：シングル NTS 6,500
 ツイン NTS 7,400
 ダブル NTS 7,400~ 8,500
 스위트 NTS 16,000~68,000
 エキストラベッド NTS 1,000
 幼児用ベッド NTS 500
 言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：川菜庁(四川料理)・粵菜庁(広東料理)・
 レストラン「明園」・Aqua Lounge・
 A Cutステーキハウス・コーヒESHOP
 「アミ」・Le Bouquet
 設備・施設：ビジネスセンター・クラブハウス・屋外
 プール・ロビー・フィットネスクラブ・
 理容室・ビューティーサロン & スパ
 台北市中山区中山北路二段63号
 Tel:886-2-2551-1111 Fax:886-2-2561-7883
 E-mail:service@mstp.ambhotel.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

康華大飯店 ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数：215
 室料：シングル NTS 4,000 ~ 4,500
 ツイン NTS 4,500 ~ 5,000
 스위트 NTS 10,000 ~15,000
 言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：金華庁(台湾料理)・広東ヤム茶)・鳳凰庁
 (西洋料理)・香榭庁(欧式自助餐(イキング))
 設備・施設：部屋で無料インターネットサービス・
 会議室・宴会場・駐車場・ギフトショップ
 ・ビジネスセンター・国際直通電話・
 マッサージ・ルームサービス(AM7:00-
 PM12:00)・クリーニング・金庫(フロント
 に)・空港送迎・外貨両替・観光ツアーと
 ゴルフツアーサービス・ゴルフ練習場・
 衛星放送チャンネル
 台北市中山区松江路306号 (MRT行天宮駅4番出口)
 Tel:886-2-2521-5151 Fax:886-2-2531-2914
 E-mail:service@mail.golden-china.com.tw
 http://www.golden-china.com.tw

華泰王子大飯店 グロリアプリンスホテル・台北



部屋数：220
 室料：デラックス
 シングル/ダブル NTS 7,800~ 8,500
 스위트 NTS 9,500~20,000
 言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：ラ・ファンテリ(西洋料理)・
 九華楼(中華料理)
 設備・施設：コーヒESHOP・ヘルスセンター・
 ビジネスセンター・会議・宴会場・
 クリーニングサービス・ノースモーキン
 グフロア・駐車場・空港送迎サービス
 台北市中山区林森北路369号
 Tel:886-2-2581-8111
 Fax:886-2-2581-5811, 2568-2924
 http://www.gloriahotel.com

伸適商旅 ホテルセンスタイペイ



部屋数：79
 室料：
 エリート ルーム NTS 7,500
 ビジネス ルーム NTS 8,500
 デラックス ルーム NTS 9,500
 エグゼクティブ デラックス NTS 9,000
 エグゼクティブ 스위트 NTS 10,000
 センス 스위트 NTS 1,500
 言語：日本語・英語・中国語
 設備・施設：駐車タワー・空中花園・Sen Salon レス
 トラン・会議室・センス会館・ジム・
 ビジネスセンター
 台北市中山区林森北路477号
 Tel:886-2-7743-1000 Fax:886-2-7743-1100
 E-mail:info@hotelsense.com.tw
 http://www.hotelsense.com.tw

台北神旺商務酒店 サンワンレジデンス台北



部屋数：81
 室料：スタジオ ルーム NTS 8,000
 パークビュー ルーム NTS 8,800
 スタジオ 스위트 NTS 12,600
 パークビュー 스위트 NTS 20,000
 ベントハウス NTS 50,000
 言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：ダイニングラウンジ(朝食ビュッフェと上海料理)
 設備・施設：スモール・ラグジュアリー・ホテルズ・オブ・ザ・
 ワールド (Small Luxury Hotels of The World) メ
 ンバー・台湾現代作家の芸術品に囲まれ・個人秘
 書としてのお手洗い・全日コーヒー・紅茶及び軽
 食を無料でご提供・フィットネスセンター・駐車
 場・会議室・全館WiFiサービス・インターネット無
 料・携帯電話レンタル・客室多機能HP複合機・
 無料で24時間靴クリーニング・37インチ液晶テ
 レビ・スポンプレッサー・ステップ式バス
 台北市中山区南京東路一段128号
 Tel:886-2-2511-5185 Fax:886-2-2511-1585
 E-mail:reservation@swresidences.com
 http://www.swresidences.com

観光ホテルリスト

慶泰大飯店

ガラ ホテル



部屋数: 160

室料: シングル	NT\$ 4,200
デラックスシングル	NT\$ 4,600
デラックスツイン	NT\$ 5,000
スイート	NT\$ 6,600

言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: 中華料理 (金滿廳)
西洋料理 (金穗坊西餐廳)

設備・施設: ビジネスセンター・会議室・空港送迎車・駐車場・ドライクリーニングサービス・インターネット無料使用・LCDテレビ・TVチャンネル・衛星放送チャンネル・DVDプレーヤー・貴重品用ルーム金庫・ミニバー・ドライヤー・部屋に独立したシャワー室

台北市中山区松江路186号
(MRT蘆洲線行天宮駅1番出口の付近)
Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831
ご予約専用: 886-2-2541-6888
E-mail: galahtl@ms18.hinet.net
http://www.galahotel.com.tw

台北福華大飯店

ハワードプラザホテル 台北



部屋数: 606

室料: シングル	NT\$ 9,000-10,500
ツイン	NT\$ 9,000-10,300
スイート	NT\$ 11,000-45,000

言語: 日本語、英語、中国語
レストラン: 台湾料理、日本料理、江浙、広東、ビュッフェ、コンチネンタル料理、ロビーラウンジ、カフェ

設備・施設: 中西レストラン9軒、屋外プール、ビジネスセンター、アスレチックセンター&サウナ、700名以上を収容可能な宴会場



台北市大安区仁愛路三段160号
Tel: 886-2-2700-2323 Fax: 886-2-2700-0729
http://www.howard-hotels.com.tw

王朝大酒店

サンワールドダイナスティホテル



部屋数: 738

室料:	
スーペリア	NT\$ 7,200
デラックス	NT\$ 7,700
バリアフリールーム	NT\$ 8,200
スーペリアトリプル	NT\$ 8,500
プレミア	NT\$ 8,700
ジュニアスイート	NT\$ 9,200
デラックススイート	NT\$ 11,500
エグゼクティブスイート	NT\$ 17,500
エグゼクティブ・クラブ デラックス	NT\$ 9,000
エグゼクティブ・クラブ プレミア	NT\$ 9,500
クラブ・デラックススイート	NT\$ 15,000
クラブ・エグゼクティブ・スイート	NT\$ 21,000

言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: 中華/歐風/バイキング(中庭カフェテリア)・上海料理(玉蘭軒)・香港料理(広東樓)

設備・施設: ビジネスセンター・会議室・宴会場・ジム・屋外温水プール・サウナ・空港送迎・ブロードバンド・駐車場

台北市松山区敦化北路100号
Tel: 886-2-2719-7199 Fax: 886-2-2545-9288
E-mail: bc@sunworlddynasty.com.tw
http://www.sunworlddynasty.com

台北天成大飯店

コスモスホテル



部屋数: 226

室料: スーペリア シングル	NT\$ 3,200 ~ 3,500
スーペリア ツイン	NT\$ 4,000
デラックスシングル	NT\$ 4,000 ~ 5,000
デラックストリプル	NT\$ 4,500
デラックスツイン	NT\$ 4,800 ~ 5,000
ファミリートリプル	NT\$ 4,300
デラックススイート	NT\$ 7,000 ~ 10,000

言語: 日本語・英語・中国語・広東語
レストラン: 江浙料理・港式飲茶・上海料理・台湾軽食・コーヒースhop・アイスクリームショップ

設備・施設: 会議場・おみやげ店・宴会場・花屋・コンベンションセンター・駐車場



台北市中正区忠孝西路一段43号 (MRT台北駅3番出口)
Tel: 886-2-2361-7856 Fax: 886-2-2311-8921
予約Tel: 886-2-2311-8901
予約Fax: 886-2-2311-8902
E-mail: cosmos@cosmos-hotel.com.tw
http://www.cosmos-hotel.com.tw

台糖長榮酒店(台南)

エバーグリーンプラザホテル(台南)



部屋数: 197

室料: デラックスシングル	NT\$ 5,600
エグゼクティブシングル	NT\$ 6,200
エグゼクティブツイン	NT\$ 6,600
ファミリーツイン	NT\$ 7,900
スプレッダースイート	NT\$ 8,200
ファミリースイート	NT\$ 9,600

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
設備・施設: 24時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルで観られるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プレイベートセキュリティボックス・煙探知機・スプリンクラー及び中央監視の消防システム・緊急照明・防炎カーテンとじゅうたん・ドライヤー・独立型のシャワースペース・110及び220ボルトのA/C・SPA・屋内駐車場・観光案内情報

台南市中華東路三段336巷1号
Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699
E-mail: ceod@tsevergreen.com.tw
http://www.evergreen-hotels.com/branch/tainan

長榮桂冠酒店(台中)

エバーグリーンローレルホテル(台中)



部屋数: 354

室料: スーペリアルーム	NT\$ 7,200
デラックス	NT\$ 8,000
デラックスファミリ	NT\$ 8,800
スイート	NT\$ 11,800
ローレルフロアスイート	NT\$ 13,800

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
設備・施設: 温浴施設・スチームバス・サウナ・ジム・キッズプレイルーム・屋外プール・メディアテーションルーム・ビジネスセンター・スカッシュコート・観光旅行情報サービス・屋内駐車場・レンタカー・24時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルで観られるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プレイベートセキュリティボックス・煙探知機・スプリンクラー及び中央消防システム・緊急照明・防炎カーテンとじゅうたん・ライト・エアコン・高級輸入浴室設備・ドライヤー・拡大鏡と独立したシャワールーム・110及び220ボルトのA/C・SPA

台中市台中港路二段6号
Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642
E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com
http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

長榮桂冠酒店(台北)

エバーグリーンローレルホテル(台北)



部屋数: 95

室料: スーペリアルーム	NT\$ 8,500
デラックスルーム	NT\$ 10,500
スーペリアスイート	NT\$ 11,500
デラックススイート	NT\$ 15,000
ローレルスイート	NT\$ 16,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
設備・施設: レンタカー及び空港送迎サービス・タワー式駐車場(80台収容)・無料無線LANサービス・ビジネスセンター(ファックス・タイピング・国内及び国外のエクスペリエンス・空港券コンファーム・ビジネスインフォメーションサービスを提供しています)・閲覧室・コンシェルジュ・クリーニング及びアイロン・靴磨きサービス・個人専用サービス・観光インフォメーションサービス

台北市中山区松江路63号
Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966
E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com
http://www.evergreen-hotels.com/branch/taipei

長榮桂冠酒店(基隆)

エバーグリーンローレルホテル(基隆)



部屋数: 140

室料:	
ハーバービュー・シングル	NT\$ 6,200
ハーバービュー・デラックストリプル	NT\$ 7,000
ローレルトリプル	NT\$ 7,800
デラックスツイン	NT\$ 8,600
デラックススイート	NT\$ 13,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器をリース・セキュリティボックスの貸出・多国語に堪能なスタッフ・台湾鉄道基隆駅送迎サービス・レンタカー及び空港送迎サービス・モーニングコール・クリーニング・アイロンサービス・観光旅行情報サービス・屋内駐車場

基隆市中正路62-1号
Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642
E-mail: elhkg@evergreen-hotels.com
http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

観光ホテルリスト

立徳台大尊賢会館 リーダーホテル台北



部屋数: 72
 室料: シングル NTS 5,500+10%
 ツイン NTS 6,000+10%
 デラックスシングル NTS 6,000+10%
 リーダースイート NTS 10,000+10%
 エグゼクティブスイート NTS 15,000+10%
 特価NT\$3200元より

言語: 日本語、英語、中国語
 設備・施設: Café 83コンプレックスレストラン、展望ホール、10-40人用多目的会議室、ジム、男女サウナ、マッサージシャワー(客室)、多機能浴室(スイート)、32インチ液晶テレビ/DVD設備、有線・無線LAN、レンタルファクス



台北市大安区羅斯福路四段83号
 Tel:886-2-8369-2858
 E-Mail:ntu@leaderhotel.com
 http://www.leaderhotel.com.tw

八仙海岸詩泊温旅 フォルモサファン海岸



部屋数: 50
 室料: 和洋スタイル NTS 10,800
 西洋スタイル NTS 8,800
 南洋スタイル NTS 5,800
 団体部屋 NTS 16,800

総支配人: 陳慧穎
 言語: 日本語、英語、中国語
 設備・施設: 中華料理・多国料理・宴会場・カラオケ・駐車場・会議室・障害者施設・フィットネスセンター・娯楽室・休憩室・閲覧室・ビジネスセンター・温泉・SPA・サウナ・おみやげ店・バー・キッズコーナー・生態世界・キャンプ場・BBQ設備・露天風呂・エアコンシステム・液晶テレビ・冷蔵庫・電気ポット・ドライヤー・セーフティボックス・インターネット



新北市八里区下厝村下厝子1-6号
 Tel:886-2-2610-5218・886-2-2610-5200ext.8901
 Fax:886-2-2610-1885・886-2-2610-5222
 E-mail: basian@ms14.hinet.net
 http://www.formosafuncoast.com.tw

金來商旅 ロイヤルビズ台北



部屋数: 48
 室料: スタンダード ルーム NTS 6,000+10%
 デラックス ルーム NTS 6,500+10%
 スーベリア スイート NTS 7,500+10%

言語: 日本語、英語、中国語
 設備・施設: 朝食buffet・ジム・ビジネスセンター・フリー無線LAN・会議室・機械式駐車場・乾洗分離生設備・32インチ液晶テレビ・DVDプレーヤー・独立空調・セーフティボックス・ミニバー・冷蔵庫



台北市中正区金山南路一段71号
 Tel:886-2-2397-9399
 Fax:886-2-397-1399
 E-mail:rsvn@royalbiz.com.tw
 service@royalbiz.com.tw
 http://www.royalbiz.com.tw

皇家季節酒店グループ ロイヤルシーズンズホテルグループ



台北館
 部屋数: 110
 宿泊料: NT\$4,600-NT\$9,000
 北投温泉館(ビジネス 温泉ハウス)
 部屋数: 30/32
 宿泊料: NT\$8,000-NT\$11,000/NT\$3,500

言語: 日本語、中国語、英語
 設備・施設: イタリア製ジャグジー・ロックシタンのアメニティー・客室無料インターネット・ミネラルウォーター・有線テレビ・ラウンジで無料インターネット・コーヒー・カップ ラーメン・MRT駅まで無料シャトル・バスで送迎(予約あり)



台北館 103台北市大同区南京西路326/330号
 予約番号: 886.2.2555.6488
 E-MAIL:rsvn.taipei@royalseasons.com
 北投温泉館 112台北市北投区中山路26号
 予約番号: 886.2.2896.9798
 E-MAIL:rsvn.beitou@royalseasons.com
 http://www.royalseasons.com

君品酒店 パレ・デ・シン ホテル



部屋数: 286
 室料: スーベリア NTS 11,000
 デラックス NTS 12,500
 ファミリーツイン NTS 14,500
 エグゼクティブスーベリア NTS 15,000
 エグゼクティブデラックス NTS 16,500
 ジュニアスイート NTS 18,000
 エグゼクティブスイート NTS 21,000
 ラローズスイート NTS 100,000
 シャルル6世スイート NTS 150,000
 (以上10%サービス料加算)

言語: 日本語、英語、中国語
 設備・施設: ジム・ギフトショップ・宴会/会議ホール・ビジネスセンター・VIP サロン・無線インターネット・空港送迎予約・E-butler service・衛星/有線テレビ・Hi-Fiシステム・有料チャンネル・IDD電話・無線光ファイバーインターネットサービス・ミニバー・ルームサービス

台北市大同区承德路一段3号
 Tel:886-2-2181-9999 Fax:886-2-2181-9988
 E-mail:palais@lhoteldechine.com
 http://www.palaisdechinehotel.com

日月潭雲品酒店 フロー・デ・シン ホテル



部屋数: 211
 室料: マウンテンビューシングル NTS 13,000-14,000
 マウンテンビューツイン NTS 13,000-14,000
 マウンテンビュー和室 NTS 13,000-14,000
 レイクビューシングル NTS 15,000-16,000
 レイクビューツイン NTS 15,000-16,000
 レイクビュー和室 NTS 15,000-16,000
 レイクビュー和洋室 NTS 20,000-21,000
 レイクビュースイート NTS 25,000
 レイクビューガーデンスイート NTS 120,000
 君豊プレジデントスイート NTS 150,000
 (以上10%サービス料加算)

言語: 日本語、英語、中国語
 設備・施設: 中、西式レストラン・鉄板焼き・ロビーラウンジ・アフタヌーンティー・会議室・宴会場・温泉SPA・ウォーターワールド・プール・日光浴スペース・煙囪風呂(大浴場)・個室湯屋・フィットネスジム・高速鉄道駅まで送迎サービス・屋外円形劇場・健康歩道

南投県魚池郷日月潭中正路23号
 Tel:886-49-285-6788 Fax:886-49-285-6600
 http://www.fleurdechinehotel.com

花蓮翰品酒店 シャトー・デ・シン ホテル



部屋数: 211
 室料: スーベリアシングル NTS 4,800
 スーベリアツイン NTS 5,400
 スーベリアトリプル NTS 6,000
 スーベリアファミリー NTS 6,600
 デラックスアファミリー NTS 7,800
 デラックススイート NTS 8,800
 エグゼクティブスイート NTS 16,800
 (以上10%サービス料加算)

言語: 日本語、英語、中国語
 設備・施設: 歐風/バイクレストラン・中華レストラン・多目的宴会ホール・会議室・ビジネスセンター・プッキングセンター・男女サウナ・レンタル自転車・ジム・卓球室・囲碁将棋室・屋外プール・ピトープ・子供遊戯室・Lounge Bar・駅空港無料送迎・無料インターネット・冷蔵庫・セーフティボックス・バスロープ/スリッパ・液晶スクリーンTV・有線テレビ・ランドリー・アイロンサービス・飲用水

花蓮市永興路2号
 Tel:886-3-823-5388 Fax:886-3-822-1185
 http://hualien.chateaufdechine.com

長榮鳳凰酒店(礁溪) エバーグリーンリゾートホテル(礁溪)



部屋数: 231
 室料: スーベリアルーム NTS 13,200 (定員2人)
 デラックスルーム NTS 13,800 (定員2人)
 和室(マウンテンビュー) NTS 14,400 (定員2人)
 和室(ブレンビュー) NTS 15,200 (定員2人)
 ヨーロピアンスイート NTS 22,000 (定員2人)
 フェュージョンスイート NTS 22,000 (定員4人)
 和室スイート NTS 22,000 (定員2人)
 フェニックススイペリアルスイート NTS 50,000 (定員2人)
 (節制・朝食・夕食・アフタヌーン・ティ、夜食の料金は含まれており、また当ホテルの各施設を無料でご利用いただけます。)

言語: 日本語、英語、中国語、台湾語
 設備・施設: ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジネスセンター・インターネット・結婚企画センター・ミニバー無料・無料映画チャンネル・会議室・cc宴会場・VIPホール・4コースある温泉プール・5000㎡サウナ&テーマSPA・キッズルーム・ジム・岩盤浴・露天風呂・個室風呂(有料)・結婚ホール・屋内駐車場

宜蘭県礁溪郷健康路77号
 Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383
 E-mail: service@phxevergreen.com.tw
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/jiaosi

観光ホテルリスト

昭盛52行館 52 Hotel



部屋数: 125

スタンダードルーム	NTS 4,000
スペリアルーム	NTS 4,500
エグゼクティブルーム	NTS 5,000
デラックスルーム	NTS 5,500
ファミリールーム	NTS 6,000
VIPスイート	NTS 8,000

言語: 日本語・英語・中国語
設備・施設: ビジネスセンター・フィットネスセンター・会議室・駐車場・外国為替



台中市西区忠明路52号
Tel: 886-4-2317-5000 Fax: 886-4-2317-5001
E-mail: service@52hotel.com.tw
http://www.52hotel.com.tw

台北華国大飯店 インペリアルホテル台北



部屋数: 288

スーパーリアルーム	NTS 8,000
プレミアムルーム	NTS 8,500
デラックスルーム	NTS 9,000
クラブデラックスルーム	NTS 10,000
スイート	NTS 13,000-16,000
インペリアルスイートルーム	NTS 28,000

言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: 中華料理・タイ料理・日本料理・高級ステーキハウス・バイキング料理
設備・施設: 大宴会場・会議室・フィットネスセンター・ビジネスセンター・24時間サービスクラブ・フアロウ・MRT駅までの送迎サービス・駐車場



台北市中山区林森北路600号
Tel: 886-2-2596-5111 Fax: 886-2-2592-7506
E-mail: taipei@imperialhotel.com.tw
http://www.imperialhotel.com.tw

台北馥敦-復北館 タイペイ・フラトンノース 台北



部屋数: 80

スタンダード	NTS 5,050
ビジネス	NTS 5,850
デラックス	NTS 6,200
デラックスツイン	NTS 6,300
デラックストリプル	NTS 6,900
スイート	NTS 7,000
デラックススイート	NTS 8,800

(以上10%サービス料加算、優待価格はお電話あるいはネットで)
言語: 日本語・英語・中国語
設備・施設: ドリップコーヒー&クッキー・無線LAN・ジム・サウナ・ビジネスセンター・駐車サービス・朝食バイキング・ウエルカムフルーツ・ミネラルウォーター、松山空港・内湖貿易パーク付近、MRT中山駅中駅徒歩2分。



台北市復興北路315号(民生東路口)
Tel: 886-2-2713-8181 Fax: 886-2-2713-6199
service@taipeifullerton.com.tw
http://www.taipeifullerton.com.tw

富信大飯店 コスモスホテル



部屋数: 88

ビジネスルーム	NTS 6,000
デラックスルーム	NTS 6,500-6,700
エレガントルーム	NTS 6,500-6,700
デラックストリプルルーム	NTS 7,500
デラックス	NTS 8,000
ビジネススイート	NTS 9,000-9,200
モナースイート	NTS 15,000

(以上15%サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語・広東語
レストラン: 富麗庁・Café one
設備・施設: フルーツ・ジム・新聞・無料駐車場・クリーニング・ビジネスセンター・無料インターネット・無料送迎サービス



台北市内湖区民権東路六段123巷34弄1号
Tel: 886-2-2791-5678 Fax: 886-2-2796-2311
E-mail: rsvn@fushin-hotel.com.tw
http://www.fushin-hotel.com.tw

京城大飯店 京城ホテル



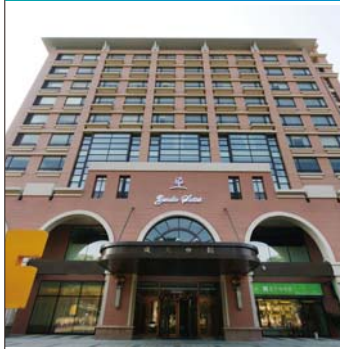
部屋数: 150

シングル ルーム	NTS 2,640
特別料金	NTS 1,800
デラックス シングル ルーム	NTS 3,080
特別料金	NTS 2,100
ツインベッド ルーム	NTS 3,080
特別料金	NTS 2,100
ファミリー ルーム	NTS 4,400
特別料金	NTS 3,000

言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: 中西料理・バフェ(ブレイクファスト、ランチ、ティナー、コーヒー、ソフトドリンク)
設備・施設: ビジネスセンター・禁煙フロア・無料ワイヤレスネットワーク・液晶テレビ・新聞・観光案内マップ・駐車場・外貨両替

高雄市三民区九如二路362号
Tel: 886-7-311-9906 Fax: 886-7-311-9591
E-mail: ksthotel@ms33.hinet.net
http://www.kingstown-hotel.com.tw

成大会館 Zenda Suites

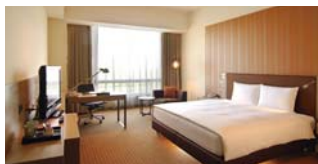


部屋数: 90

ビジネス シングル	NTS 3,900
デラックス シングル	NTS 4,100
デラックス ツイン	NTS 4,500
ビジネス スイート	NTS 5,600
デラックス スイート	NTS 6,800

(以上10%サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語
設備・施設: ビジネスセンター・宴会ホール・会議室・フィットネスコーナー・コインランドリー・屋内無料駐車場・無料インターネット



台南市大学路2号
Tel: 886-6-275-8999 Fax: 886-6-209-3567
E-mail: service@zendasuites.com.tw
http://www.zendasuites.com.tw

台南大飯店 タイナン ホテル



部屋数: 152

シングル	NTS 3,200-4,000+10%
ツイン	NTS 3,600-4,800+10%
スイート	NTS 5,000-7,000+10%

言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: 各国料理ビュッフェ・広東料理・VIPスイート
設備・施設: 駅から徒歩3分・会議室・宴会場・駐車場・ビジネスセンター・客室内無料インターネット



台南市中西区成功路1号
Tel: 886-6-228-9101 Fax: 886-6-226-8502
E-mail: hotel-tainan@hotel-tainan.com.tw
http://www.hotel-tainan.com.tw

阿里山賓館 アリサンハウス



部屋数: 35

スイーナリスイート	NTS 6,600
ハネムーンスイート	NTS 6,600
クエークンスイート	NTS 8,600
スーパースイート	NTS 9,500
VIPスイート	NTS 12,000

マネージャー: Jen Shing Chen
言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: 中華料理・コーヒESHOP・庭園
設備・施設: 客室内ブロードバンドインターネット・ビジネスセンター・ギフトショップ・ガゼボ、懐かしき50年代のダンスホール・足裏マッサージ

嘉義県阿里山郷香林村16号
阿里山
Tel: 886-5-267-9811 Fax: 886-5-267-9596
台北
Tel: 886-2-2563-5259 Fax: 886-2-2536-5563
E-mail: service@alishanhouse.com.tw
http://www.alishanhouse.com.tw